

Estrategia etnoeducativa para potenciar las capacidades lectoescritoras en el área de lenguaje, empleando componentes propios de la oralidad a través de mitos y leyendas de las comunidades afrodescendientes de Nariño, destinada a estudiantes de 6° del Colegio Rafael

Pombo de Tumaco

Edgar Sevillano Rodríguez

Asesor

Diego Fernando Coral Salas

Universidad Nacional Abierta y a Distancia UNAD

Escuela de Ciencias de la Educación ECEDU

Licenciatura en Etnoeducación

2025

Agradecimientos

Después de finalizar este trabajo, agradezco a Dios por hacer posible concluir esta nueva fase de formación, propiciando la expansión y mejora de mis saberes.

A mis parientes y esposa por estar constantemente a mi lado, por ofrecerme sus cariño y respaldo sin reservas, quienes con su motivación y cooperación me impulsaron a lograr este enorme objetivo.

A todos y cada uno de los tutores en representación de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD), que aportaron su profesionalidad, sus lecciones y vivencias, orientando el aprendizaje de esta bella profesión, permitiéndome avanzar en mi crecimiento personal y, al mismo tiempo, aportar a la evolución de la etnoeducación en el departamento de Nariño.

Por último, agradezco al Colegio Rafael Pombo en cabeza de su Rectora la Esp. Zoila Rosero, sus docentes y sus estudiantes de grado sexto.

Resumen

Esta investigación denominada estrategia etnoeducativa para potenciar las habilidades lectoescritoras en el campo del lenguaje, utilizando elementos característicos de la oralidad a través de mitos y leyendas de las comunidades afrodescendientes de Nariño, dirigida a los estudiantes de sexto grado del Colegio Rafael Pombo en Tumaco, la cual tuvo como objeto primordial, fortalecer las destrezas lectoescritoras del área de Lenguaje de sus estudiantes, mediante una unidad didáctica. Una de las acciones fundamentales para conseguir este propósito, fue la recopilación de información que permitió identificar la problemática cultural que ha incidido en la pérdida del patrimonio lingüístico del Pacífico Nariñense, que luego y a partir de la revisión documental y la concertación de algunos de los integrantes de la institución objeto de investigación, se pasó a diseñar una unidad didáctica, que mediante su implementación admitió evaluar la adquisición de las competencias lectoescritoras y el saber ancestral, y a su vez hacer el respectivo análisis de los resultados alcanzados. El enfoque metodológico del presente estudio fue de carácter Cualitativo, donde se hizo uso del tipo de investigación Descriptivo, dentro de cual se optó por el método Investigación-Acción-Educativa, el cual fue dirigido y orientado con el propósito de optimizar las destrezas educativas mediante la reflexión y la acción de la misma colectividad educativa, con propósito de lograr optimar la eficacia de la forma de la enseñanza y el aprendizaje de lectoescritura apoyado en la oralidad. Los resultados obtenidos con dicho estudio, fue la generación y obtención de un informe etnográfico que permitió la recopilación de información y diagnóstico de los saberes culturales lingüísticos propios de la región, como también la obtención, implementación y valoración de la unidad de enseñanza propia. Estrategia pedagógica que permitió potenciar la tradición oral y los métodos de instrucción y aprendizaje de lectoescritura en la Institución Educativa.

Palabras clave: (Etnoeducación, tradición oral, competencia lectoescritora, mito, leyenda, secuencia didáctica, unidad didáctica).

Abstract

This research called ethno-educational strategy to enhance literacy skills in the field of language, using characteristic elements of orality through myths and legends of the Afro-descendant communities of Nariño, aimed at sixth grade students of the Rafael Pombo School in Tumaco, which had as its primary objective, to strengthen literacy skills in the area of language of their students, through a didactic unit. One of the fundamental actions to achieve this purpose was the collection of information that allowed the identification of the cultural problems that have influenced the loss of the linguistic heritage of the Nariño Pacific, which then and from the documentary review and the agreement of some of the members of the institution under investigation, went on to design a didactic unit, which through its implementation allowed to evaluate the acquisition of literacy skills and ancestral knowledge, and in turn to make the respective analysis of the results achieved. The methodological approach of this study was of a qualitative nature, where use was made of the Descriptive type of research, within which the Research-Action-Educational method was chosen, which was directed and oriented with the objective of improving educational practices through the reflection and action of the educational community itself, in order to optimize the teaching-learning process of literacy supported by orality. The results obtained with this study were the generation and obtaining of an ethnographic report that allowed the compilation of information and diagnosis of the linguistic cultural knowledge of the region, as well as the obtaining, implementation and valuation of the teaching unit itself. This pedagogical strategy allowed to strengthen the oral tradition and the processes of instruction and learning in reading and writing of language in the Educational Institution.

Keywords: (Ethnoeducation, oral tradition, literacy, myth, legend, didactic sequence, didactic unit).

Tabla de Contenido

Introducción	10
Planteamiento del Problema	13
Descripción del Problema	13
Pregunta de Investigación	18
Pregunta General	18
Preguntas Específicas	18
Justificación	19
Objetivos	23
Objetivo General	23
Objetivos Específicos	23
Marcos de Referencias	24
Marco Contextual	24
Marco Teórico y Conceptual	27
Diseño Metodológico	34
Enfoque de Investigación	34
Método de Investigación	34
Tipo de Investigación	35
Técnicas e Instrumentos de Recolección de Información	36
Análisis, Discusión y Reflexión de Resultados	42
Conociendo la Tradición Oral del Pacífico Nariñense	42
<i>Nota: Entrevista Fuente: Autoría Propia</i>	46

Diseño de Estrategia Pedagógica Enfocada a Fortalecer la Tradición Oral a partir de los Métodos de Enseñanza y Aprendizaje de Lectoescritura	46
<i>Nota:</i> Recursos tomados de algunas cartillas para trabajar el aprendizaje propio. <i>Fuente:</i>	
Visiones y seres maravillosos del Pacífico, por Cuero, N. Z. 2016, ed. Bogotá. Ministerio de Educación Nacional y Save the Children, Colombia.....	47
Implementación de la Propuesta Pedagógica Enfocada a Fortalecer la Tradición Oral a partir de los Procesos de Enseñanza-Aprendizaje de Lectoescritura	47
<i>Nota:</i> Actividades desarrolladas por estudiantes <i>Fuente:</i> Autoría Propia	53
Reflexión Pedagógica	53
Recomendaciones	56
Conclusiones	57
Referencias Bibliográficas	59
Apéndices.....	69

Lista de Figuras

Figura 1 <i>Mapa de Tumaco</i>	25
Figura 2 <i>Carlos Rodríguez C. Escritor, poeta y oralitor de la décima cimarrona</i>	46
Figura 3 <i>Recursos para trabajar el aprendizaje propio</i>	47
Figura 4 <i>Estudiantes trabajando en grupos.</i>	50
Figura 5 <i>Sabedor de la comunidad y estudiantes</i>	51
Figura 6 <i>Actividades desarrolladas por los estudiantes</i>	53

Lista de Apéndices

Apéndice A <i>Instrumento de Entrevista Estructurada</i>	70
Apéndice B <i>Instrumento de Ficha de Análisis Documental</i>	71
Apéndice C <i>Instrumento de Observación de Clases Estructurado</i>	72
Apéndice D <i>Secuencias didácticas:</i>	73

Introducción

Esta investigación surge ante una problemática significativa, que no solo implica la pérdida de la oralidad y de la identidad, además de las evidentes deficiencias de la educación en cuanto a las capacidades de leer y escribir de los estudiantes de sexto grado del Colegio Rafael Pombo. Esto no solo se manifiesta en el bajo desempeño escolar y los resultados desfavorables en las evaluaciones estatales, sino también en el elevado grado de aculturación de los mismos. Por lo tanto, se propuso una estrategia curricular etnoeducativa relevante en las competencias lectoescritoras desde el área de lenguaje, donde se aprovechó el potencial regional de la tradición oral, asegurando así su preservación y la de la cultura en general.

Para llevar a cabo este proyecto, se empleó un enfoque pedagógico basado en la oralidad con la incorporación de aspectos característicos de la región como los mitos y las leyendas del Pacífico, lo que a su vez facilitó a los alumnos el perfeccionamiento de sus capacidades para leer y escribir. Así, logrando con la propuesta una educación completa para los estudiantes, donde pudieron identificar la relevancia de los conocimientos culturales y ancestrales de su comunidad, desarrollando lecturas y escritos haciendo uso de la oralidad en los procesos formativos, para el logro de la pervivencia a través del tiempo.

Las dificultades presentadas en desarrollo de este proyecto, fueron las de estar por fuera del territorio o contexto étnico objeto de investigación, por motivos de inseguridad y desplazamiento, como la falta de algunos conocimientos específicos sobre la cultura y algunas prácticas de las comunidades étnicas del contexto, dificultad para acceder a información relevante, debido a la falta de confianza o la desconfianza hacia los investigadores por parte de los líderes y algunos miembros la comunidad. Como también la tendencia muchas veces a interpretar la información desde una perspectiva occidental, sin tener en cuenta cada una de las

particularidades y atributos culturales de la población del contexto y la falta de acercamiento y conocimiento de las experiencias y las perspectivas reales de las comunidades étnicas, con lo cual se podría inducir a una interpretación con sesgos en los datos y en la información recolectada.

Por lo tanto, se planteó realizar esfuerzos para describir el rendimiento e interés de sus participantes en el procedimiento de instrucción y aprendizaje de lectoescritura, mediante la tradición oral, y se consiguió identificar los factores que influyeron en la ausencia de un proceso constante y sus expectativas, clasificando los aspectos de mayor incidencia y finalmente, se logró desarrollar esta estrategia que establece una práctica pedagógica que satisface las demandas de formación integral en dicha comunidad educativa y acorde a su cultura; además, se aprovecharon al máximo los componentes y herramientas que ofrece la tradición oral de la comunidad afronariñense, para optimizar las capacidades de leer y escribir.

La estructura, como la presentación de este documento se dio en varios capítulos, contemplados de la siguiente manera:

En el primer capítulo, se abordaron todos los aspectos generales de la investigación, donde se describió y se planteó la formulación del problema, así como también se destacaron los elementos que permitieron la justificación. De igual forma, se establecieron los propósitos generales y particulares que orientaron el avance de esta investigación.

En el capítulo dos, se detallaron los marcos de referencia que respaldan este trabajo de investigación, desde su contexto contextual hasta los referentes teóricos-conceptuales.

En el capítulo tres, se presentó la formulación del diseño de la metodología, donde se estableció el paradigma y la orientación de esta investigación, que se centró en aspectos cualitativos. El método de indagación utilizado en la preparación de esta propuesta fue la

investigación-acción-educativa, por cuanto se buscó que como docentes y a partir de las problemáticas educativa y las experiencias se dotaran de las estrategias y materiales requeridos para ejecutar la evolución de la lectura y la escritura mediante la oralidad de la comunidad afrodescendiente de la región del Pacífico nariñense. De igual manera y acorde con el enfoque de investigación de este proyecto, se determinó y se diseñaron los métodos y materiales que permitió la toma de la información de la población objeto de indagación.

En el capítulo cuatro, se describió el progreso, estudio y discusión de los hallazgos, que se llevaron a cabo considerando las contribuciones de la comunidad, en estrecha conexión con los objetivos concretos y los principios teóricos que guiaron este estudio. Esto facilitó diseñar la propuesta de educación, incluyendo actividades que respaldan la modificación de la situación problemática estudiada.

Finalmente, se exponen las conclusiones y algunas sugerencias, que serían los hallazgos más relevantes de la investigación. Esta tiene una estrecha relación con los objetivos específicos, evidenciando el estado actual de la situación educativa, respecto a la instrucción de las destrezas de leer y escribir mediante la expresión oral.

Planteamiento del Problema

Descripción del Problema

Tanto en el plano nacional como regional las comunidades afrodescendientes, se han caracterizado por ser una cultura que se la ha reconocido por su tradición oral, gracias a su gran patrimonio lingüístico. Si bien es cierto, la oralidad es una parte esencial de las comunidades afrodescendientes, ya que han conservado parte de sus historias y leyendas a lo largo de generaciones a través de la narración oral. Narraciones que han pasado de progenitores a descendientes y de los abuelos a los nietos, y de alguna forma han jugado un rol esencial en la protección de la identidad cultural. Pero también se debe tener en cuenta que la pérdida de esta tradición oral de las comunidades afrodescendientes es un tema preocupante en el país y claro está que es debido a múltiples factores y uno de ellos es la carencia de registros escritos y la poca sistematización de los mismos, dado que la mayoría de los antepasados carecen de conocimientos o no les agrada leer, ni escribir; por ende, son escasos los registros que se conservan acerca de sus tradiciones, rituales, danzas, comidas típicas, medicina ancestral y muchos otros elementos propios de la cultura de estas comunidades. No obstante, se tiene que reconocer la maravillosa y prodigiosa memoria de estos mayores y sabedores que mediante sus narraciones y experiencias diarias, consiguiendo que sus relatos de historias y vivencias diarias logren de alguna manera, que las nuevas generaciones puedan reconocer su origen y su identidad cultural. Pero, sin embargo, sabemos que esta preservación es muy precaria y que está en decadencia, ya que, con la muerte de uno de estos sabedores gran parte de este enorme legado cultural lingüístico se extingue.

En este sentido, se hace necesario y fundamental que se promueva la etnoeducación en la comunidad Afronariñense, para así garantizar la conservación de la oralidad y la cultura en

general. Creando programas o tácticas educativas que contemplen en el método de ilustración y aprendizaje, la introducción a la historia, costumbres, bailes, rituales, gastronomía y demás aspectos culturales de la comunidad Afronariñense. Además de la promoción del turismo y la realización de acontecimientos culturales que resalten las tradiciones y usos de su cultura, como festivales de música y danza, ferias gastronómicas y exposiciones de arte y vestuario. En definitiva, es fundamental que se reconozca y se valore la cultura Afrodescendiente como parte del patrimonio cultural de Colombia y se tomen medidas que garanticen su preservación y el traspaso a las generaciones venideras.

Ahora bien, y centrados específicamente en el Colegio Rafael Pombo del Municipio de Tumaco, cual es centro de análisis en esta indagación, en la que se presenta una gran problemática, no solo en la pérdida de la tradición oral e identidad cultural, sino que también existen unas evidentes y grandes deficiencias en el método de formación en las prácticas de leer y escribir de los alumnos de este colegio, lo cual no solo se manifiesta y se refleja en el bajo rendimiento escolar y los deficientes puntajes logrados en las evaluaciones del Estado, sino que también se manifiesta en el alto grado de aculturación de los estudiantes.

Todo lo anterior, se considera que es debido a muchos factores, los cuales pueden estar relacionados o asociados al desinterés y desmotivación de los estudiantes, en aprender con métodos de enseñanzas tradicionales u occidentales y totalmente descontextualizados de su realidad y de la región, como también, la desactualización de currículos y planes de áreas de los centros educativos que brindan el servicio de enseñanza, además la ausencia de compromiso de algunos padres o acudientes en el acompañamiento y seguimiento de la formación de sus hijos, debido al poco tiempo que les dedican, debido a sus ocupaciones laborales y otros debido a su escaso nivel educativo alcanzado, lo cual no les da el espacio para de alguna forma guiar y

colaborar en el proceso de formación, por último, una de las causas más importantes tiene que ver con la labor que cumplen los maestros en el salón de clases, ya que en las diversas instituciones de enseñanza de la localidad, muchos de ellos carecen de sentido de pertenencia por la profesión que ejercen, al no tener iniciativas y esforzarse por proveer una formación apropiada, de alta eficacia a niños, adolescentes y jóvenes de la región, debido a que no investigan, no planifican, no innovan, ni trascienden con innovadoras técnicas y tácticas educativas de enseñanza y aprendizaje.

En cuanto al ámbito educativo, según la revisión teórica sobre el tema se podría establecer que el uso del lenguaje juega un rol crucial en la metodología de instrucción y aprendizaje, por lo tanto, es decisivo que el docente fomente la conversación y el diálogo con sus alumnos sobre los temas que se estén abordando en clase. De esta manera, los estudiantes pueden expresar sus ideas y opiniones, lo que a su vez les ayuda a entender de manera más efectiva los conceptos y a potenciar habilidades de comunicación. En este sentido, las herramientas didácticas que hagan uso de los elementos de la tradición oral pueden ser muy útil para incentivar a los alumnos a leer y entender de manera más efectiva los textos.

Si bien es cierto que las tradiciones y expresiones orales son una parte esencial del patrimonio cultural de una comunidad, también se constituye en una de las formas de transmisión de conocimiento y valores culturales que han sido utilizadas desde tiempos inmemoriales para preservar la memoria colectiva de una sociedad. Por ello es claro que, por medio de las historias, mitos, leyendas, músicas y otros relatos, las tradiciones orales transmiten una riqueza de información sobre la historia, la religión, las costumbres y las creencias de una cultura.

Además, las tradiciones orales también son una forma de resistencia y de afirmación cultural. En muchos casos, las culturas que han sido oprimidas o marginadas y aun así han logrado mantener sus tradiciones y expresiones orales como una herramienta para mantener viva su identidad y su historia. De esta manera, las tradiciones orales son una forma de resistencia cultural y una manera de preservar la diversidad cultural de nuestra nación. Ya que las tradiciones y expresiones orales son mucho más que simples historias o canciones. Son una forma de transmitir conocimientos y valores culturales, mantener viva la memoria colectiva y de preservar la diversidad cultural de nuestro país.

En resumen, la utilización de herramientas didácticas como los cuentos, mitos, leyendas, canciones y otros relatos puede ser muy efectiva para potenciar la comprensión de lectura e incentivar la mejora de las destrezas comunicativas en los alumnos.

Según el estado del arte de esta investigación, se podría considerar que lo que se sabe sobre el tema elegido, es que un gran número de alumnos de los grados de la primaria básica y procedentes de diversos centros educativos de la subregión afronariñense, presentan grandes dificultades en cuanto a algunos aprendizajes, específicamente en los procesos de lectoescritura, presentando problemas para escribir correctamente y de lectura no fluida, lo que ha derivado en un bajo rendimiento escolar en el campo del lenguaje, como también en el resto de las materias. Quizás cierta dificultad reside, en que no cuentan con ayuda o seguimiento en sus hogares por parte de sus progenitores o tutores, para que les asistan en la asimilación efectiva los aprendizajes y las dificultades que no se alcanzan a tratar en el salón de clases. Otra de las conclusiones es la existencia de un fuerte problema de aculturación o pérdida de la tradición oral, debido a la fuerte influencia ejercida mediante los medios de comunicación o informativos de gran alcance, por lo que estos presentan, contenidos o publicidad de otras culturas

predominantes, haciendo que niños y adolescentes se apropien de estas y no de la interacción de su propia cultura, lo que los lleva a la escasa práctica y desaparición de las tradiciones y saberes propios. Por último, también se sabe que las diferentes propuestas etnoeducativas o recursos etnopedagógicos y las metodologías que se aplicaron en algunas instituciones educativas fueron eficaces y muy fructíferas, dado que propiciaron y robustecieron las falencias mostradas por los alumnos en cuanto a los procesos de lectoescritura y fortalecimiento de la tradición oral.

También se podría establecer de acuerdo con el estado del arte, que lo que no se ha investigado o no se sabe del tema, es sobre las diversas causas a profundidad de las dificultades de los estudiantes de primaria en algunos aprendizajes, específicamente en los procesos de lectoescritura y la desaparición de oralidad en el ámbito de la literatura, como tampoco sobre la pertinencia, en la escogencia de los elementos propios de la tradición oral de la cultura afro nariñense, para que esté en sintonía con los intereses y edades de los alumnos, para que sea más productivo y significativo trabajar las estrategias pedagógicas etnoeducativas.

Pregunta de Investigación

Pregunta General

¿Cómo potenciar las técnicas de formación y aprendizaje de lectoescritura y la pérdida de la oralidad en los alumnos del 6° del Colegio Rafael Pombo de Tumaco desde el campo de lenguaje?

Preguntas Específicas

¿Cómo identificar la problemática cultural que ha incidido en la pérdida del patrimonio lingüístico del Pacífico Nariñense?

¿Cómo elaborar una unidad educativa en el campo del Lenguaje, que potencie el método de enseñanza-aprendizaje de lectoescritura y a su vez revitalizar la oralidad de los alumnos de 6° del Colegio Rafael Pombo de Tumaco?

¿Cómo se puede poner en práctica la unidad didáctica de Lenguaje, que potencie los métodos de enseñanza-aprendizaje de lectoescritura, y simultáneamente, revitalizar la oralidad de los alumnos 6° del Colegio Rafael Pombo de Tumaco?

¿Cómo evaluar y examinar los métodos de enseñanza-aprendizaje en lectoescritura y escritura, así como el conocimiento ancestral propuesto en la unidad didáctica de Lenguaje, de los alumnos de 6° del Colegio Rafael Pombo de Tumaco?

Justificación

Se sabe que la riqueza cultural de los pueblos étnicos es un legado invaluable que ha pasado de una generación a otra, gracias a la tradición oral que se ha heredado y que brinda algunos beneficios y características como la de permitir una comunicación más cercana y personal, en la que se pueden compartir no solo conocimientos, sino también experiencias, emociones y valores de manera más efectiva, que incluye además conocimientos sobre medicina natural, técnicas de agricultura, caza y pesca, y otros saberes que han sido fundamentales en la supervivencia de estas comunidades, considerándose como una manifestación de salvaguardar la identidad cultural de las poblaciones étnicas., ya que a través de las historias y relatos se transmiten las creencias, costumbres y tradiciones que han definido su forma de vida. A pesar de que la tradición oral ha sido reemplazada en gran medida por otros medios de comunicación, todavía existen comunidades que la practican y la valoran como una forma de mantener vivo su patrimonio lingüístico y cultural. Por tanto, es importante que se reconozca y se respete la relevancia de la oralidad para preservar la cultura de las poblaciones étnicas, que se promueva su valoración y subsistencia que se constituye como un elemento crucial en la herencia cultural de la nación y el mundo.

Esta investigación se considera importante y pertinente, porque le aporta no solo a la formación como futuros licenciados en Etnoeducación, sino que además le contribuye a optimizar los técnicas para el aprendizaje y la enseñanza de lectoescritura en Lenguaje, de los alumnos del Colegio Rafael Pombo, como también contribuye al robustecimiento de la oralidad, a manera de un elemento importantísimo como lo es la identidad de la cultura de los grupos afronariñenses y de la región en su conjunto.

Los horizontes y lineamientos legales que soportan y permiten el desarrollo de esta investigación, la cual corresponde al adelanto de una propuesta etnopedagógica para fomentar las destrezas de leer y escribir mediante la oralidad, incorporando elementos característicos de la región como: los mitos y cuentos de las comunidades afronariñenses de los alumnos de 6° del Colegio Rafael Pombo de Tumaco (Nariño) son:

LEY 21 DE 1991. “Por medio de la cual se aprueba el Convenio número 169 sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes, adoptado por la 76a. reunión de la Conferencia General de la O.I.T., Ginebra 1989”. Su propósito es garantizar que las comunidades nativas para que puedan recrearse enteramente de sus autonomías y derechos fundamentales, sin ningún tipo de barreras, ni discriminación. Además, busca asegurar que las disposiciones de este convenio se apliquen de manera equitativa a hombres y mujeres de dichas comunidades. Ley que tiene una amplia relación con esta investigación y con el desarrollo de la estrategia etnopedagógica, ya que se busca de alguna manera reivindicar y poner en práctica los derechos que poseen las poblaciones étnicas a controlar sus instituciones, estilos de vida propios, y a preservar y robustecer sus identidades culturales, lenguas y costumbres.

La Ley 115 de 1994.

“De conformidad con el artículo 67 de la Constitución Política, define y desarrolla la organización y la prestación de la educación formal en sus niveles preescolar, básica (primaria y secundaria) y media, no formal e informal, dirigida a niños y jóvenes en edad escolar, a adultos, a campesinos, a grupos étnicos, a personas con limitaciones físicas, sensoriales y psíquicas, con capacidades excepcionales, y a personas que requieran rehabilitación social”.

Que de conformidad a esta ley en su artículo 55 del título 3 define a la etnoeducación como una forma de educación especializada destinada a las etnias. Educación que se brinda a poblaciones étnicas que son parte del Estado y cuentan con su propia cultura, idioma, tradiciones

y derechos nativos. El cual también tiene una amplia relación con esta investigación y el desarrollo de la propuesta etnopedagógica, ya que ofrece y da las pautas para garantizar una educación pertinente a las comunidades étnicas, la cual debe ser de calidad y mantenerse vinculado al entorno, al modo de producción, así como al ámbito social y cultural, honrando sus creencias y tradiciones.

Además, Amú y Pérez (2019) expresan que:

“En el proceso de enseñanza-aprendizaje de la Lengua castellana es importante desarrollar una práctica educativa acorde al contexto, lo cual está reglamentado en la Constitución Política de 1991 del estado, en ella se contempla el derecho a una educación acorde con las necesidades de la población, respetando la diversidad étnica y cultural del país, esto es importante porque en una misma región del país se pueden observar varias tradiciones, las cuales han sido transmitidas por medio de la tradición oral de una generación a otra” (página 72).

Si bien es cierto que la lectoescritura es una habilidad fundamental que todas las comunidades sin excepción deberían desarrollar, ya que mejora la comunicación, permite que se desarrolle y se estimule el razonamiento crítico, promoviendo la creatividad, mejorando el rendimiento académico de los alumnos y además les permite ampliar cada vez más sus conocimientos.

Según Sánchez (2009) citado en Simbaña-Haro, M., Piyahuaje-Siquihua, L., González-Romero, M., & Mena-Riera, S., (2023). afirma que:

“El lenguaje es el vehículo por el que se transmite el pensamiento y también es el que le permite al ser humano satisfacer la necesidad de comunicarse con los demás. El proceso de comunicación es probablemente la actividad que más influye en el comportamiento del ser humano. Dada la importancia de la comunicación en los humanos, no es de extrañar que la enseñanza del lenguaje sea uno de los temas más sobresalientes en toda actividad educativa. La lectoescritura es un proceso donde intervienen diferentes aspectos como la memoria, la percepción, la metacognición, la cognición, entre otros. Este proceso

nos ayuda a leer y escribir correctamente, acercándonos a la comprensión, interpretación, redacción, codificación y decodificación de un texto, este proceso es indispensable para el ser humano, ya que permite el desarrollo del lenguaje, pensamiento y de la inteligencia” (p.1).

Por esta razón, este estudio se realizó con el propósito de poner en marcha una nueva propuesta o estrategia pedagógica de enseñanza contextualizada con temas acordes y de interés para los estudiantes, y que propende por el rescate y la revitalización de la tradición oral, la cual identifica al pueblo negro del pacífico nariñense, constituyéndose además esta investigación como un tema ideal para potenciar y consolidar los métodos de enseñar y aprender con novedosas formas de lectura y escritura en el ámbito de la oralidad y consecuentemente mejorar también el desempeño escolar y los resultados de los exámenes de Estado o Índice Sintético de Calidad Educativa (ISCE) de todos los alumnos del Colegio Rafael Pombo, perteneciente al Municipio de Tumaco.

Lo más importante y esencial de esta propuesta es que se contribuye a lograr una enseñanza apropiada y de alta calidad en las comunidades étnicas y a que a su vez tiene en cuenta su cultura. Ya que, al contextualizar el currículo con el entorno, permite incentivar a los alumnos y promover su implicación activa., logrando que estos comprendan mejor el mundo que les rodea y poder aplicar lo aprendido en su vida cotidiana. Además, al valorar la diversidad lingüística y la tradición oral, se pueden aprovechar mejor los recursos educativos disponibles y a su vez optimizar la calidad de la educación. De acuerdo con (Galindo y Doria, 2019, citado por Álvarez, 2022), sugieren abordar la oralidad desde una perspectiva sociocultural del lenguaje, dado que este cambio en la instrucción y aprendizaje de la oralidad facilitará la mejora de las habilidades comunicativas.

Objetivos

Objetivo General

Promover las habilidades de lectura y escritura de Lenguaje en los alumnos del 6° del Colegio Rafael Pombo de Tumaco, mediante un enfoque etnoeducativo fundamentado en la oralidad afronariñense.

Objetivos Específicos

Determinar la problemática cultural que está provocando la desaparición del legado lingüístico del Pacífico Nariñense.

Diseñar una unidad educativa que admita fortalecer la tradición oral a través de métodos de enseñanza y aprendizaje de lectoescritura en Lenguaje de los alumnos del 6° del Colegio Rafael Pombo de Tumaco.

Implementar la unidad educativa a los alumnos de 6° del Colegio Rafael Pombo de Tumaco, para optimizar los métodos de aprendizaje y enseñanza en lectoescritura y, simultáneamente revitalizar la tradición oral.

Analizar y evaluar los resultados logrados en la implementación de los métodos de enseñanza y aprendizaje de lectoescritura y el conocimiento ancestral propuestos en la unidad educativa, a los alumnos del 6° del Colegio Rafael Pombo de Tumaco.

Marcos de Referencias

Marco Contextual

Esta propuesta llamada: Estrategia etnoeducativa para fortalecer las destrezas lectoescritoras en lenguaje, utilizando componentes propios de la oralidad a través de mitos y cuentos de las comunidades afrodescendientes de Nariño, orientada a los alumnos de 6° del Colegio Rafael Pombo, la cual tuvo lugar en el municipio de Tumaco.

Tumaco es un territorio ubicado en la Región del Pacífico, al suroeste del país, es el segundo municipio más grande con 3.778 km². Sus paisajes van desde selvas húmedas hasta manglares. Al norte se encuentra Francisco Pizarro y al sur Ecuador, mientras que el océano Pacífico lo rodea. Parte del Chocó Biogeográfico, Tumaco enfrenta fenómenos naturales como sismos y lluvias intensas.

Se encuentra a 300 km de San Juan de Pasto, accesible en cinco horas. Consta de 384 veredas, 5 comunas y 8 cuencas hidrográficas. La superficie se segmenta en cinco áreas: carretera, colinas elevadas, Mira Mataje, ríos de la ensenada y costa, cada una con características y comunidades únicas que interactúan con su entorno acuático.

El Colegio Rafael Pombo está ubicado en la calle Paseo Bolívar, donde funcionaba antiguamente el teatro Bolívar, de propiedad del señor Euclides Vallejo. Sus límites son los siguientes: Frente: Paseo Bolívar; Fondo: Propiedad de Berta de Churta y Pedro Ribadeneira, Costado derecho: Paseo Bolívar, RCN; Costado Izquierdo: Propiedad de Eudoro Terreros.

Identificación:

Nombre del Plantel: COLEGIO RAFAEL POMBO

Dirección: Calle Paseo Bolívar (Barrio Humberto Manzi)

Teléfono: 7271173

Correo Electrónico: colegiorafaelpombotumaco@hotmail.com

Naturaleza: Privado.

Calendario: A

Jornadas:

Mañana – grados: sexto a undécimo.

Tarde - grados: jardín a quinto de primaria.

Carácter: Mixto

Rectora y Propietaria: Zoila Rosero Vallejo

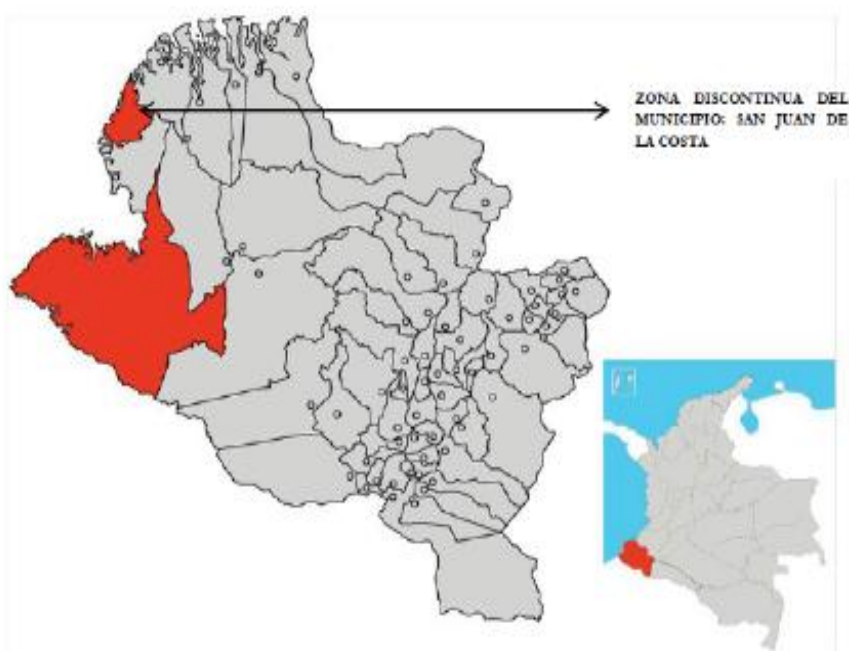
Grado en Escalafón: 11°

Resolución: N° 1024 de junio 16 de 2007

En el siguiente mapa se ilustra la localización geográfica:

Figura 1

Mapa de Tumaco



Nota. Esta figura muestra el mapa de Tumaco. *Fuente* PDM Tumaco 2016 - 2019

La comunidad del área de Tumaco se distingue por su diversidad étnica y multiculturalidad, contando con comunidades afro, indígenas, mestizas y room, enfrentando desafíos por su diversidad, incluyendo migrantes y víctimas del conflicto.

En el territorio existen organizaciones étnicas y comunitarias, como Resguardos Indígenas y Consejos Comunitarios, que representan a los grupos étnicos indígenas y afro respectivamente.

Culturalmente, Tumaco cuenta con muchas agrupaciones de danza y música tradicional, aunque la gran mayoría no están formalmente constituidos. Cabe mencionar que la música urbana ha crecido en el territorio, contando con cantantes y grupos, principalmente de jóvenes. También hay varias agrupaciones de artesanos, como algunas fundaciones destacadas en la construcción de instrumentos musicales.

Sin embargo, el municipio carece de espacios culturales adecuados, contando solo con la Casa de la Cultura y algunas escuelas de música, que funcionan en instalaciones inadecuadas. Además, a pesar de su riqueza arqueológica, no hay un museo para exhibir las piezas de la Cultura Tumaco y Tolita.

El proyecto implementado se realizó con la participación de 17 estudiantes, 5 niñas y 12 niños de 11 a 13 años, de un total de 250 estudiantes, que conforma la población total estudiantil del Colegio Rafael Pombo.

El 98% de los estudiantes de este plantel son Afrocolombianos y el 2% mestizos, estos niños adolescentes y jóvenes se caracterizan por ser muy alegres, un poco impulsivos, bailarines, atléticos, descomplicados, un tanto violentos y negativos, pero muy solidarios, algunos con bajo sentido de pertenencia, son espontáneos en sus expresiones, poseen grandes capacidades deportivas, artísticas y con una gran pérdida de valores y principios éticos.

Algunos de los estudiantes les ha tocado vivir situaciones de violencia, desplazamiento, desintegración familiar, abandono, desnutrición, maltratos físicos, psicológicos y discriminación.

Marco Teórico y Conceptual

Como respaldo de esta propuesta, se consideraron diferentes autores que aportan a la conceptualización de los términos y categorías involucrados en esta investigación. Además, se revisaron proyectos de investigación, tesis y monografías para fortalecer el marco teórico y explorar algunos procesos metodológicos, estrategias didácticas y propuestas pedagógicas relacionadas con el mejoramiento de las competencias lectoescritura mediante el uso de elementos propios de las comunidades afronariñenses, como los mitos y las leyendas, mediante la expresión oral en los alumnos.

Por ello una de las categorías de análisis más importante de esta investigación es la tradición oral, en la cual el escritor Jan Vancina (1997), mencionado por Suescún & Torres (2009), la caracteriza como "el conjunto de relatos relacionados con el pasado que se pasan de una generación a otra". Donde se podría establecer que además de su transmisión, la tradición oral tiene varias funciones importantes, como la identificación grupal a través de experiencias compartidas, la evaluación cultural para determinar qué elementos de la cultura deben ser perpetuados y cuáles descartados, y la adaptación y solución de problemas mediante la inspiración y guía de relatos y experiencias compartidas. En el caso de los sabedores abuelos y mayores, su tradición oral no es simplemente un recuerdo del pasado, sino un medio para mantener viva su cultura y adaptarse a los desafíos del presente. A través de sus historias y relatos, pueden transmitir valores y conocimientos importantes a las generaciones más jóvenes y contribuir a robustecer la identidad cultural de su colectividad.

Según la definición previa, la cultura tiene un rol crucial en lo que respecta a la vida de las personas en términos relacionados con la educación, dado que facilita el entendimiento de la historia, las costumbres y los principios de la sociedad. Además, ayuda a desarrollar la identidad, a comunicarte con los demás, a inspirarse y a ser creativos. Así pues, la cultura resulta fundamental para edificar una comunidad igualitaria y justa, fomentando la aceptación, la valoración y la inclusión. Según Tylor (1871), citado por Ron (1977), define que cultura es "ese conjunto complejo que abarca el conocimiento, las creencias, el arte, la ética, la ley, la tradición y otras capacidades y tradiciones adquiridas por el individuo como miembro de la sociedad". Así se comprende que esta es un componente esencial en la vida de cualquier individuo. Dado que no solo implica una serie de saberes y convicciones, sino que también incluye aspectos estéticos y morales que definen a una sociedad.

Es por ello, que para lograr fomentar los métodos de leer y escribir basándose en la oralidad de la comunidad afromariñense, se propuso desarrollar esta estrategia pedagógica. Para entenderla, se toma la definición aportada por el autor Franco Bravo, quien menciona que la estrategia pedagógica

“se refiere a todas las actividades llevadas a cabo por el profesor, con el propósito de facilitar la educación y el aprendizaje de los alumnos. Los escenarios curriculares establecen las actividades educativas y la interacción en el proceso de enseñanza-aprendizaje, donde se obtienen saberes, valores, prácticas, procedimientos y problemas propios del campo de formación” (BRAVO, 2008, página 52, referenciada por Quiñonez, 2022, página 13).

Por eso y para desarrollar una estrategia pedagógica efectiva, es necesario tener en cuenta diversos aspectos que faciliten una correcta educación y aprendizaje de los alumnos. Como también adaptar la estrategia pedagógica que vayan acorde con las características y deficiencias de los alumnos, consiguiendo establecer objetivos precisos y utilizando diversas técnicas y

metodologías pedagógicas, que promuevan la reflexión y el razonamiento crítico.

Adicionalmente, se percibe como esencial incorporar herramientas tecnológicas, informativas y comunicativas, además de fomentar la cooperación, el trabajo en equipo y la evaluación constante del procedimiento de instrucción y aprendizaje mediante diversas estrategias e instrumentos.

Los componentes característicos de la tradición oral afronariñense que se utilizaron para implementar nuevos métodos de educación y aprendizaje en la propuesta etnoeducativa fueron los mitos y leyendas. Según Herrera (2011), "el mito en su origen va más allá de una simple narración, es un suceso que forma realidades y proporciona una interpretación del mundo y la vida, al mismo tiempo que ayuda a formar identidades sociales y psicológicas". Teniendo en cuenta lo anterior se podría decir que los mitos son narraciones antiguas que buscan explicar la vida y el mundo de forma simbólica y espiritual. Establecen identidades y valores sociales y psicológicos, y han sido utilizados para legitimar el poder y la autoridad en algunas culturas. Aunque se transmiten oralmente en algunas culturas, los mitos se han conservado y adaptado con el tiempo. Aunque incluyen componentes ficticios, proporcionan una honda interpretación y muy significativo entendimiento del contexto. La investigación de los mitos es esencial en la enseñanza, pues facilita la comprensión de cómo las sociedades antiguas percibían el mundo y los fenómenos naturales que los circundaban.

Adicionalmente, los mitos son un recurso útil para el fortalecimiento de capacidades cognitivas y emocionales en los alumnos. Además, el estudio de estos en las escuelas es importante porque promueve mejor comprensión, empatía, fomenta la creatividad y ayuda a comprender la historia y la literatura.

Además, para Arnold Van Gennep, la leyenda es una narrativa que "define el lugar con exactitud; los personajes son personas específicas, poseen un origen que parece histórico y poseen un carácter heroico". Adicionalmente, considera a "la historia ubicada, específica, objeto de fe" (Gennep, 1982, pp. 21, 28, citado por Valdivieso, 2011, pp. 8). Es por ello que Las leyendas constituyen un componente esencial de la cultura y las costumbres de numerosas comunidades, y suelen transmitirse de generación en generación. También las leyendas son narraciones que tienen una gran importancia cultural y social, ya que a través de ellas se transmiten valores y creencias que son fundamentales para la identidad de las comunidades que las crean y las comparten. Si bien es cierto que las leyendas son relatos que han pasado de una generación a otra y que forman parte del legado cultural de una comunidad o región. Estas historias tienen un valor incalculable en la educación, ya que además de entretener, enseñan valores y costumbres propias de la cultura que representan. Es por eso que es importante incluir las leyendas en las escuelas, como parte del currículo académico, para que los alumnos tengan acceso a ellos y adquirir conocimientos de estas narrativas fascinantes, por lo que son una herramienta valiosa para la educación, ya que no solo entretienen, sino que también enseñan valores y fomentan la identidad cultural.

Ante todo, lo anterior y teniendo en cuenta que la etnoeducación reconoce la identidad cultural única de cada estudiante y es un papel fundamental como etnoeducador facilitar la reflexión sobre la variedad cultural en el salón de clases, poniendo especial atención en el entendimiento de culturas y conocimientos locales y en la integración de la educación, promoviendo el respeto, apreciación y equidad en el acceso a la misma. Además, la etnoeducación ayuda a edificar una sociedad más variada y tolerante al impulsar la conversación y el entendimiento entre diversas culturas. De acuerdo con Castellón "La etnoeducación es una

vivencia de conocimientos y saberes; el contexto y situación cultural del otro es lo que determina el universo de influencia y este es proporcional al proceso mediante el cual se concreta la relación que se crea entre el etnoeducador y el sujeto agente receptor (estudiante)" (Castellón, 2018). Según lo anterior se la considera como una metodología formativa que persigue mostrar y apreciar la pluralidad culturas a los alumnos, la cual se podrá utilizar como una herramienta para el aprendizaje.

Por otro lado, otras de las categorías de análisis importante planteadas en este trabajo es el tema de la lectoescritura, entendida como el grupo de destrezas, saberes y actitudes que son esenciales para el progreso de la lectoescritura. (Teal & Sulzby, 1989, citado por Conejo Bolaños & Carmiol, 2017, p. 106). Así pues, frente al problema del bajo desempeño académico de los alumnos del Colegio Rafael Pombo en estas competencias, se considera que la lectoescritura es una capacidad esencial para el progreso del aprendizaje y la mejora del dialogo. Además, leer y escribir son habilidades complementarias que se adquieren a través del aprendizaje y la práctica.

Otro aporte importante es que hace En el Diccionario de la lengua española (2014), la Real Academia Española (RAE) define la lectoescritura como "la capacidad y destreza para leer y redactar de manera apropiada". La lectura y la escritura son las destrezas de comunicación más relevantes, constituyendo el lenguaje, en su totalidad. Leer y redactar son dos de las habilidades de comunicación más relevantes del lenguaje. Para lo cual, es crucial proporcionar un ambiente propicio para su desarrollo, adaptándolo a las necesidades de cada niño. Se deben también utilizar métodos y materiales adecuados para motivar y promover la intervención de los niños en el método de educación y aprendizaje. La evaluación debe ser continua y debe tener en cuenta

los diferentes aspectos, además la lectoescritura debe ser fomentada y perfeccionada en todas las etapas de la vida.

Para la creación de una adecuada organización del proceso educativo que se centre en un contenido fundamental, brindando coherencia y significado. Se desarrollará una unidad didáctica que tenga en cuenta factores contextuales, tales como el grado de crecimiento y aprendizaje del estudiante, el ambiente sociocultural, el PEI y los recursos a su disposición. Esto facilitará la regulación de la práctica, la determinación de los propósitos, la seleccionar de los métodos y la creación de los estilos de aprendizaje requeridos en una unidad educativa.

Escamilla (1992) citado por Corrales (2010) expresa que

“La unidad didáctica es una forma de planificar el proceso de enseñanza-aprendizaje alrededor de un elemento de contenido que se convierte en eje integrador del proceso, aportándole consistencia y significatividad. Esta forma de organizar conocimientos y experiencias debe considerar la diversidad de elementos que contextualizan el proceso (nivel de desarrollo del alumno, medio sociocultural y familiar, Proyecto Curricular, recursos disponibles) para regular la práctica de los contenidos, seleccionar los objetivos básicos que pretende conseguir, las pautas metodológicas con las que trabajará, las experiencias de enseñanza-aprendizaje necesarios para perfeccionar dicho proceso” (Escamilla, 1992).

Ante lo mencionado anteriormente, la unidad educativa se constituye como la base esencial de la programación educativa, ya que organiza las tareas de instrucción y aprendizaje. Esta incluye objetivos, contenidos, métodos de evaluación y recursos materiales. En conclusión, una unidad educativa es una guía de trabajo de longitud versátil que permite estructurar un sin número de actividades de aprendizaje, de la forma más específica, comprende todos los componentes del currículo: qué impartir, cómo realizarlo, cuándo evaluar y cómo responder a estos. Así pues, una unidad didáctica comprende un esfuerzo integral que demanda la definición

de metas, contenidos, tareas de enseñanza, técnicas de evaluación, materiales necesarios, disposición del sitio y el tiempo, además de las decisiones que consideren la diversidad de los estudiantes.

Por lo anterior y para consolidar la unidad didáctica, se desarrollaron tres secuencias didácticas, las cuales son consideradas herramientas primordiales en el método de instrucción y aprendizaje, porque permite organizar de forma estructurada y coherente las actividades etnoeducativas propuestas. Estableciéndose como un recurso útil para los etnoeducadores, puesto que facilitan la planificación, estructuración y valoración eficaz del método de enseñanza-aprendizaje, promoviendo un aprendizaje relevante y un incremento en la intervención de los alumnos en su propio proceso formativo.

Según Ángel Díaz Barriga (2013), "Las secuencias representan una disposición de las actividades educativas que se llevarán a cabo con los estudiantes y para los estudiantes, con el objetivo de generar contextos que faciliten su aprendizaje significativo".

Diseño Metodológico

Enfoque de Investigación

La perspectiva o paradigma de esta indagación fue de tipo cualitativa, ya que facilitó la interpretación de una realidad social y además posibilitó la realización de diversas acciones como: identificar, clarificar, explorar, entre otras; en relación al objeto de estudio, que usualmente y en este caso son las comunidades o individuos que poseen atributos, rasgos y principios singulares del ser humano, que no son cuantificables, ya que esta investigación lo que permitió fue indagar sobre unos fenómenos presentes, como es el caso de las problemáticas planteadas en este trabajo de investigación, como lo son la ausencia o desaparición de la tradición oral e identidad cultural, así como también las notables y graves carencias en los procesos formativos de los alumnos del Colegio Rafael Pombo de Tumaco, en cuanto a las competencias lectoescritoras, facilitó el entendimiento de los motivos y la identificación de las posibles opciones de resolución del problema. Según Taylor y Bogdan (1987), “La metodología cualitativa se refiere a la investigación que genera datos descriptivos: las palabras personales, ya sean verbales o escritas, y la conducta que se puede percibir”.

Método de Investigación

Se decidió desarrollar esta propuesta con la utilización del método investigación-acción-educativa, el cual es una orientación que busca mejorar las prácticas educativas a través de la reflexión y la acción. Este tipo de estudio se enfoca en el proceso de aprendizaje del alumno y la optimización del proceso educativo, mediante la cooperación y la implicación directa de los profesores, los alumnos, los progenitores y otras partes de la colectividad. Algunas de las particularidades del uso de este método de investigación-acción-educativa en esta propuesta son su enfoque colaborativo y participativo que engloba a profesores, alumnos y otros integrantes de

la comunidad educativa, con el propósito de mejorar la calidad de la enseñanza y el aprendizaje mediante la reflexión, la observación crítica, la puesta en marcha de modificaciones y la optimización en la práctica pedagógica. Además, se enfoca en resolver problemas en el aula y en el desarrollo profesional de los docentes y en la optimización del proceso educativo.

De acuerdo con Elliott (1993), sostiene que la investigación-acción en el contorno formativo se centra en solucionar las problemas que el docente tiene para implementar sus valores pedagógicos. Esto implica reflexionar sobre los medios y los fines, y evaluar la eficacia educativa mediante la autoevaluación. La investigación-acción-educativa también incorpora la teoría en la realidad y fomenta el intercambio con otros expertos, lo cual se manifiesta en la creación de registros que registran las modificaciones en la práctica y los procesos de reflexión y deliberación. La investigación-acción-educativa de Elliott se ha utilizado en diferentes contextos educativos y ha demostrado ser efectiva para elevar el nivel de la instrucción y el aprendizaje. Así pues, este es un enfoque que puede ser aplicado en diferentes niveles educativos y en diversas disciplinas del saber, permitiendo a los maestros y estudiantes colaborar para la mejora de la práctica educativa.

Tipo de Investigación

Para la realización de este estudio, se empleó una investigación descriptiva, ya que esta conlleva especificar las características fundamentales del objeto de estudio, tales como conceptos y variables, con el fin de proporcionar una descripción completa del fenómeno.

Tal tipo considera la dimensión humana de los participantes o comunidad objeto de estudio. Dado que, de forma descriptiva, se analiza a los individuos desde un punto de vista individual, profundizando en sus emociones, experiencias diarias y curiosidad por comprender las opiniones de la población en general. Para este caso se analizaron los sentimientos sobre las

diversas problemáticas de las competencias de lectoescritura y la pérdida de tradición oral a través de testimonios verbales de aquellos involucrados en los acontecimientos cotidianos. La vida diaria se refleja en las interacciones laborales, familiares y todos los aspectos que conectan al individuo con su entorno y su realidad cotidiana.

Este tipo de investigación también se considera como un enfoque propositivo, porque permitió identificar los desafíos en cuanto a las competencias de lectoescritura y la pérdida de tradición oral en el Colegio Rafael Pombo, permitiendo diseñar una propuesta que, partiendo de la oralidad, se convirtió en una alternativa para abordar estas problemáticas.

En relación con lo anterior Arias (2012), indica que el estudio descriptivo "se refiere a la descripción de un fenómeno, hecho, persona o grupo con el objetivo de determinar su estructura o conducta" (p. 24).

Técnicas e Instrumentos de Recolección de Información

Los instrumentos de obtención de datos que proporcionaron la información necesaria según cada uno de los propósitos trazados en esta estrategia fueron así:

Objetivo específico 1. Determinar la problemática cultural que está provocando la desaparición del legado lingüístico del Pacífico Nariñense. La maniobra utilizada para la recopilación de datos relevantes y que facilitó la realización de este primer objetivo concreto, fue la entrevista estructurada y la revisión y análisis documental. Para la entrevista estructurada el instrumento escogido fue el guión o el cuestionario con preguntas estructuradas. Que a partir de la aplicación de esta a un sabedor de la región, que es un transmisor del saber ancestral, el cual dio a conocer y permitió establecer la problemática cultural que ha transgredido de alguna manera en la pérdida de la oralidad o patrimonio lingüístico del Pacífico Nariñense, además permitió establecer la manera y forma como estas pueden fortalecerse, como también destacar

aquellos elementos culturales y de la tradición oral, presentes en la comunidad y que cuentan esas experiencias comunitarias e históricas reconocidas sobre el tema y definir esos elementos culturales más significativos, lo cuales fueron considerados como el insumo o la principal materia prima del inicio de este estudio.

Además, según Lanuez y Fernández (2014), citados por Ávila, González & Licea (2020), “la entrevista se caracteriza como el enfoque empírico, basado en la interacción entre el investigador y el sujeto o los sujetos de estudio, con la finalidad de obtener respuestas verbales a las interrogantes planteadas sobre el problema”.

Lo que permitió particularmente indagar y profundizar sobre las percepciones, sentimientos y pensamientos de los integrantes de la comunidad objeto de investigación con respecto a las necesidades y preocupaciones planteadas sobre el bajo rendimiento académico en las competencias lectoescritoras y la pérdida de la tradición oral Afromariñense, lo que permitió que fueran ellos mismos como sujetos involucrados, los que evaluaran la efectividad de las estrategias pedagógicas actuales, y que a su vez propusieran nuevas alternativas de solución a la problemática en mención, contribuyendo de esta manera al desarrollo o diseño de la unidad didáctica.

Objetivo específico 2. Diseñar una unidad educativa que posibilite fortalecer la tradición oral por medio de métodos de enseñanza y aprendizaje de lectoescritura de Lenguaje de los alumnos del 6° del Colegio Rafael Pombo de Tumaco. Para este segundo objetivo particular, la indagación se materializó mediante la exploración de documentaciones institucionales, junto con fuentes primarias y secundarias que incluían publicaciones de mitos y leyendas. Estos componentes fueron vistos como parte fundamental de la base, para iniciar la edificación del segundo objetivo de esta investigación, estas fuentes fueron identificadas y analizadas mediante

una ficha de análisis documental, que permitió luego diseñar la unidad didáctica y luego compartirlas con los estudiantes. Para ello se hizo una serie de revisión y registro de documentos físicos y digitales como: el PEI del Colegio, autobiografías, tesis, informes, mapas, eventos, libros, periódicos o revistas, videos-documentales, páginas web, textos escolares y mapas temáticos, todo lo anterior con relación a las competencias lectoescritoras, la tradición oral y los elementos propios de la comunidad como los mitos y relatos tradicionales más representativos de la zona del pacífico nariñense. Todo lo anterior se desarrolló de acuerdo con el análisis descriptivo que incluye la revisión de documentos es el estudio de tipo descriptivo y que Núñez & Villamil (2017), citando a Hernández (2014), la establecen

“que este estudio describe fenómenos, situaciones, contextos y sucesos; esto es, detallar cómo son y se manifiestan. Con los estudios descriptivos se busca especificar las propiedades, las características y los perfiles de personas, grupos, comunidades, procesos, objetos o cualquier otro fenómeno que se someta a un análisis. Es decir, únicamente pretenden medir o recoger información de manera independiente o conjunta sobre los conceptos o las variables a las que se refieren”.

Después, considerando lo mencionado anteriormente, se llevó a cabo la elaboración del instrumento de la unidad didáctica, que se efectuó en tres secuencias pedagógicas, en las que se puso en práctica todo el método de instrucción y aprendizaje. La cual se desarrolló de la siguiente forma:

Secuencia didáctica N°1. En la que se abordó la competencia, que permitió a los estudiantes reconocer en contextos de comunicación reales, algunas expresiones de diferentes regiones, la pluralidad y la fusión de tradiciones, con el propósito de reforzar las cualidades del respeto y la aceptación.

Secuencia didáctica N°2. En la que se trató la competencia que posibilitó a los alumnos entender las obras literarias de diversos géneros, fomentando de esta manera el crecimiento de su habilidad crítica y creativa para la creación de algunos textos de la tradición oral.

Secuencia didáctica N°3. Se trató la competencia que facilitó a los alumnos la interpretación de obras de la tradición oral características del contexto, como origen de la formación y evolución de la literatura.

Objetivo específico 3. Implementar la unidad educativa a los alumnos de 6° del Colegio Rafael Pombo de Tumaco, para optimizar los métodos de aprendizaje y enseñanza en lectoescritura y, simultáneamente revitalizar la tradición oral. Tras la formulación de la propuesta, se continuó con la implementación de esta, utilizando las acciones propuestas en la unidad educativa, utilizando el método de observación directa, registrando el rendimiento por categorías de cada estudiante y por cada una de las tareas sugeridas en las secuencias didácticas, mediante el instrumento de observación de clases estructurado o diario de campo, para luego proceder con la valoración y estudio de los logros alcanzados.

La observación directa, que es un método de investigación empleado para establecer la conducta común de las poblaciones en sus respectivos entornos. De acuerdo con Hernández, Fernández y Baptista (2006, p. 316), se determina que: "la observación directa hace referencia al registro sistemático, válido y confiable de conductas o comportamientos claramente perceptibles". Mediante este método, como investigador, pude observar y recolectar información a través de la observación directa. En esta razón se desarrollaron las actividades dentro de la institución educativa, en el rol de investigador de la observación participante, analizando y registrando todo lo que sucedió en cada uno de los momentos dentro del aula de clases, todo esto permitió posteriormente evaluar la relevancia en la implementación de distintas tareas incluidas

en las secuencias de estudio del correspondiente proyecto de investigación, a su vez dando respuesta a la solución de las problemáticas planteadas sobre la escasa práctica o pérdida de la tradición oral y el deficiente desempeño escolar en las destrezas de leer y escribir.

El objetivo específico 4. Analizar y evaluar los resultados logrados en la implementación de los métodos de enseñanza y aprendizaje de lectoescritura y el conocimiento ancestral propuestos en la unidad educativa, a los alumnos del 6° del Colegio Rafael Pombo de Tumaco. Este facilitó desarrollar la valoración y síntesis de los resultados alcanzados en la puesta en marcha de la unidad educativa, que se enfocó en la consolidación de la oralidad ancestral y el reforzamiento de las habilidades para leer y escribir, subrayando aún más la relevancia de consolidar, conservar y apreciar la cultura y el legado lingüístico del Pacífico Nariñense.

La información que se obtuvo en esta investigación requirió de una organización y reflexión sobre algunas categorías conceptuales y de procedimiento acerca de los hallazgos que se encontraron en la comunidad educativa objeto de esta investigación, lo que facilitó el alcance de los objetivos establecidos. Para ello se aplicó el análisis de la información cualitativa, que implicó de alguna manera interpretar y dar orden a la información sin utilizar las matemáticas o estadísticas. Por lo que se analizó una realidad social, discursos, anotaciones escritas o imágenes, y para esto se necesitó de la información ya recopilada y organizada, como pautas de observación, entrevistas y revisión documental. Los cuales y para esta investigación fueron materiales visuales, escritos, sonoros o audiovisuales en algunos casos. Permittiéndonos hacer inicialmente un análisis de problemas, antecedentes y consecuencias, luego un análisis textual y narrativo.

Según Spradley, 1980, p. 70, citado en Rodríguez, Lorenzo y Herrera, 2005, (pp. 135) dice que "El análisis de datos cualitativos se refiere al procedimiento a través del cual los

investigadores organizan y manejan la información recolectada con el fin de establecer vínculos, interpretar, extraer significados y conclusiones". Entendiéndose como una herramienta valiosa en esta investigación que es de tipo social, ya que permitió una comprensión detallada y profunda de los fenómenos sociales estudiados.

Análisis, Discusión y Reflexión de Resultados

Conociendo la Tradición Oral del Pacífico Nariñense

Al comienzo de la implementación de los instrumentos de investigación del proyecto, se estableció el primer objetivo que era explorar la problemática cultural que ha provocado la pérdida del legado lingüístico del Pacífico Nariñense y acerca de las categorías de análisis sugeridas para este proyecto implementado, como la oralidad, las competencias lectoescritoras y en general sobre la estrategia etnopedagógica mediante una entrevista semiestructurada; todo esto se realizó con el objetivo de reconocer la relevancia de emplear componentes de la oralidad como son los mitos y leyendas en una estrategia etnopedagógica en contextos educativos, facilitando la conexión entre la oralidad ancestral y los procesos de mejora de habilidades lectoescritoras de los alumnos del Colegio Rafael Pombo, con el objetivo de lograr resultados positivos y alcanzar los objetivos propuestos en este proyecto implementado, subrayando la importancia de la oralidad como fuente de aprendizaje desde la educación propia.

Se aplicó la entrevista al señor Carlos Rodríguez Castillo, quien es una persona muy reconocida en el territorio, y la cual tiene mucho conocimiento frente a la problemática cultural que ha impactado en la disminución de la tradición oral y los problemas que muestra el sector educativo en Tumaco con referencia a las competencias lectoescritoras, quien además es periodista de profesión y se identifica como escritor, poeta y oralitor de oficio por medio de la décima cimarrona, su principal ocupación es la ser un sostenedor de la oralidad y no un cuentero como manifiesta él, porque cuentero es cualquiera que aprecia un cuento, también aparte de ser un sostenedor, se considera un conservador de la tradición oral del pacifico sur colombiano, lo cual va mucho más allá, porque que emprende acciones que permiten que la palabra no se muera después. Este conocedor y defensor de la tradición oral ha obtenido numerosos reconocimientos

a nivel local, departamental, nacional e internacional, concediéndole un doctorado por su labor en la preservación de la moralidad en América Latina.

En cuanto a la tradición oral, el señor Carlos considera que esta se denomina la forma, el instrumento y la plataforma que permite que se vayan transmitiendo evidencias a través de la palabra de generación en generación. La cual es muy importante para la comunidad, porque es la posibilidad y a su vez el vehículo para poder transmitir conocimiento, compartir saberes y poder sostener la historia y la memoria ancestral. Por cuanto las personas pueden saber y entender mucho sobre la escritura, pero necesita siempre la complicidad de la palabra para poder transmitir esos conocimientos que se crean.

Este sabedor también nos reconfirma, que en la actualidad la colectividad está olvidado su memoria e identidad con respecto a la tradición oral que la tradición, ya están quedando un poco rezagadas por el estiramiento que está causando la modernidad, debido a todo el tema de las tecnologías emergentes, los canales de comunicación, entre otros, que hace que la palabra la cual era el principal sustento de nuestras comunidades se vaya perdiendo. Ya que anteriormente, en nuestras comunidades cuando llegaban las siete de la noche, se reunían en torno a la palabra, a conversar de todas las historias, preservando la memoria ancestral y la identidad cultural, al hablar de lo que había pasado.

Sobre las verdaderas razones de la presunta desaparición de la tradición oral en la comunidad, este considera que además de lo anterior, las nuevas generaciones le están faltando la argumentación oral, porque se dedican a hablar por hablar, lo cual se conoce como la prosa o los discursos vacíos y sin argumentos, dando la posibilidad a que muchas palabras de la tradición oral y ancestral de la comunidad afro se vayan perdiendo y desapareciendo en los diálogos y las conversaciones.

El señor Carlos Rodríguez también considera que, a pesar de la pérdida de la tradición oral, se están desarrollando algunas actividades que están permitiendo mostrar y destacar estas prácticas de la tradición oral, que se están haciendo esfuerzos para crear algunos eventos o festividades, que permitan sostener la identidad cultural y la tradición oral. Ya que ahora mismo se están desarrollando el encuentro de Benildo Castillo, en memoria a la décima y la palabra de él, como algunos festivales y encuentros: el festival del Currulao, la Décima en Navidad y entres otros espacios como la Paz No se improvisa, que es de decimeros. Como también dice que se está trabajando en la Escuela de la Palabra, y en un proyecto de formación de formadores para que la décima no se muera.

En cuanto a si en las escuelas está trabajando en la recuperación y conservación de la tradición oral, este considera que no está trabajando en este tema y que no se están haciendo los esfuerzos necesarios para la recuperación y protección de la oralidad, por la sencilla razón de que nadie defiende lo que no ama y nadie cuida lo que tiene en su corazón. Sostiene y con mucho respeto, que existe un montón de profesores que no les interesa sostener la palabra, que creen que la tradición oral pasa no más, por ser alguien que cuenta chistes, que hace reír y ya, pero recalca que la tradición oral va mucho más allá.

La tradición oral comprende dos bases fundamentales, que es sostener la historia y mantener la memoria y eso no lo tienen en cuenta las instituciones educativas de nuestra región, pero reconoce que, desde afuera a nivel Nacional e internacional, si están metiendo la oralidad al aula de clases y eso es un paso muy importante.

En cuanto a la mejor manera de trabajar la tradición oral en las escuelas, este considera que primero toca trabajar mucho en permitir que esta entre a el aula de clases, fortalecerla

permitiendo que los muchachos tengan las herramientas para argumentar desde la palabra, y esto no otra cosa que ellos puedan desenvolverse y dar una explicación coherente a lo que se dice.

Metiendo la expresión oral al aula, es ahí cuando se va a tener la posibilidad real de que los muchachos hagan un trabajo de construcción oral, que les permita combinarlo con la lectura creativa y con la comprensión lectora. Es decir, que se integren, digamos que lo ideal es que el aula permita que estas triadas, que estas tres cosas se unan, la lectura, la escritura creativa y la argumentación.

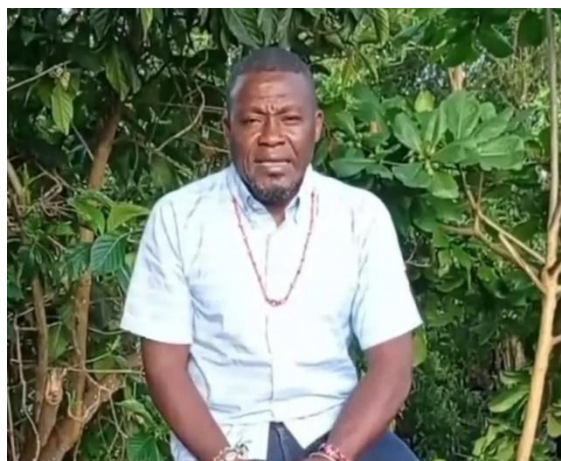
Respecto a los instrumentos de los mitos y leyendas tradicionales, el Sr. Carlos Rodríguez sostiene que representan uno de los patrimonios culturales más valiosos de la región del Pacífico. La "Oralitura", se refiere a la fusión entre la oralidad y la literatura. Se consideran relatos que se cuentan de forma singular, marcados por emociones y la identificación cultural que surge de los pensamientos, creencias y tradiciones de la colectividad afrodescendiente y que, al ser incorporada en la educación, se transforma en un instrumento de gran importancia en la actualidad.

En conclusión, la aplicación de la entrevista brido una gran cantidad de aportes valiosos que resultaron ser de gran asistencia y orientación para el avance del siguiente paso del proyecto implementado, que consistió en la orientación de una unidad educativa que permitirá fortalecer la oralidad, a partir de métodos de la enseñanza y el aprendizaje de las destrezas para leer y escribir. Con el desarrollo de la entrevista, se determinó que la educación debe enfocarse en estrategias etnopedagógicas que estimulen y capten la atención de los alumnos, pues al incorporar elementos característicos de la oralidad en la región como los mitos y leyendas en las técnicas de enseñanza, potencia el aprendizaje favoreciendo una interacción más profunda en todas las áreas de la vida, como en la interacción entre alumnos, profesores, padres y la

comunidad en su conjunto, porque enseñar con aquel tipo de estrategias y a través de estas herramientas, permite el goce y disfrute de la lectura, como la habilidad y creatividad para interpretar y desarrollar la escritura, además de rescatar y preservar los saberes ancestrales y potenciar el progreso integral de los alumnos, además cabe indicar y resaltar la gran importancia de la entrevista en la consecución del primer objetivo, porque fue el primer insumo para pasar a diseñar unas secuencias didácticas acordes y pertinentes con el proyecto aplicado.

Figura 2

Carlos Rodríguez C. Escritor, poeta y oralitor de la décima cimarrona



Nota: Entrevista Fuente: Autoría Propia

Diseño de Estrategia Pedagógica Enfocada a Fortalecer la Tradición Oral a partir de los Métodos de Enseñanza y Aprendizaje de Lectoescritura

El desarrollo de las secuencias pedagógicas se fundamentó en las directrices generales proporcionadas por el MEN, respaldando su desarrollo en los Estándares y los Derechos Básicos de Aprendizaje de Lenguaje. Posibilitando situar en la unidad educativa un conjunto de actividades contextualizadas, utilizando elementos culturales como las leyendas y mitos de la región del Pacífico de Nariño. En este contexto, los componentes empleados son personalizados y de orientación, ya que se considera que cada educador debe organizar su labor en función de

las necesidades y problemáticas de la comunidad, así como de la visión y objetivos educativos de la institución educativa.

El ejercicio de elaboración y aplicación de las secuencias didácticas fue una experiencia bastante importante a la hora de ejercer el quehacer docente como futuros licenciados de la etnoeducación, ya que aparte de planear y estructurar planes de clases, también permitió desde lo curricular poder contribuir no solo a recuperar y mantener la tradición oral y un conjunto de saberes ancestrales, sino también a lograr cambios positivos en la transformación de los métodos de instrucción y aprendizaje de las destrezas de lectura y escritura de los estudiantes.

Figura 3

Recursos para trabajar el aprendizaje propio



Nota: Recursos tomados de algunas cartillas para trabajar el aprendizaje propio. *Fuente:* Visiones y seres maravillosos del Pacífico, por Cuero, N. Z. 2016, ed. Bogotá. Ministerio de Educación Nacional y Save the Children, Colombia.

Implementación de la Propuesta Pedagógica Enfocada a Fortalecer la Tradición Oral a partir de los Procesos de Enseñanza-Aprendizaje de Lectoescritura

El desarrollo y uso de esta estrategia educativa, que persigue potenciar las habilidades lectoescritoras de lenguaje mediante la expresión oral de elementos propios como: los mitos y las

leyendas de las comunidades afro nariñenses en los alumnos del sexto grado del Colegio Rafael Pombo de Tumaco (Nariño), tiene como objetivo principal potenciar las habilidades lectoescritoras del área de Lenguaje de sus alumnos. En donde una de las medidas fundamentales para lograr el tercer objetivo concreto de este proyecto, que se relaciona con la utilización de recursos pedagógicos o secuencias de enseñanza.

De manera general, las secuencias educativas intentan promover un entorno de respeto y cooperación, en el que cada alumno se sienta apreciado y respaldado. Las actividades tienen como objetivo fomentar la empatía y el entendimiento, utilizando dinámicas que permiten a los alumnos experimentar diversas perspectivas. Además, de que se implementan ejercicios en grupo que resalten la relevancia del trabajo colaborativo y una comunicación eficaz.

Se procuro utilizar materiales accesibles y adaptados a diversas necesidades, asegurando que todos los participantes puedan involucrarse plenamente en cada actividad. Los facilitadores en la aplicación de las secuencias didácticas deberán estar capacitados para ofrecer apoyo personalizado, reforzando la idea de que cada niño tiene un papel fundamental en la formación de un ambiente inclusivo y solidario.

Al aplicar la primera secuencia didáctica, se logró que los estudiantes reconocieran en situaciones comunicativas auténticas, algunas expresiones propias de la tradición oral de la región y la relación de estas con expresiones de otras regiones del país.

En el primer paso o momento inicial se propuso hacer una inducción o motivación: saludo, bienvenida, oración, reflexión y dinámica llamada “La Candela” donde todos los estudiantes deberán levantarse y modificar su posición, quien se quede sin silla o no la modifique sufrirá una sanción, la cual fue responder una pregunta relacionada con el tema a desarrollarse.

Lo anterior con el fin de romper el hielo y motivar a los estudiantes para que estuvieran muy atentos durante toda la clase.

Posteriormente, se comenzó a explorar e investigar los conocimientos previos a los alumnos, basándose en la teoría de David Ausubel sobre el aprendizaje significativo donde expresa que los nuevos conocimientos se construyen a partir de los conocimientos iniciales. Este es un tipo de aprendizaje que se distingue por su armonía y les permitió plantearse cuestiones como las siguientes: ¿recuerdan algún mito o leyenda que les hayan relatado?, ¿conocen algunos héroes de mitos o leyendas o personajes principales, o si son monstruos o temores? Además, les exhorto a vincular esta sección con cómo han asimilado algunas historias de sus padres y abuelos. Luego se compartieron sus respuestas en el tablero, estructurando como un centro literario con las historias que cada individuo contribuyó.

Se les hizo la proyección de un mapa con las regiones de Colombia con imágenes alusivas a la temática para contextualizar a los estudiantes y se les presento algunas obras literarias, para que ellos reconozcan diferentes tipos de expresiones orales y populares de cada una de las regiones.

Se presentaron algunos textos ejemplos de la literatura oral, representados en algunos mitos y leyendas del Pacífico colombiano nariñense, como también se presentó textos ejemplos de la literatura popular representados en canciones, cuentos, refranes y adivinanzas de otras regiones de Colombia, permitiendo a los estudiantes identificar la configuración de los textos de la tradición oral y las similitudes con otras formas de creaciones.

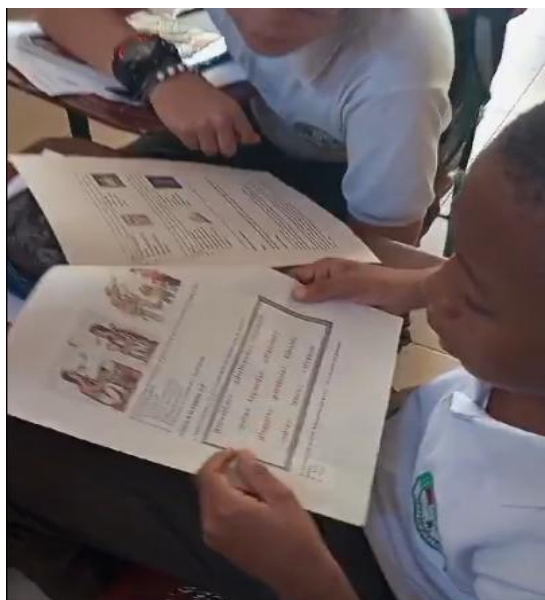
Por último, se construyó juntamente con todos los estudiantes los conceptos de: tradición oral y como esta se transmite de generación en generación, se definió lo que es la literatura oral y

la literatura popular y se estableció su relación y diferencias, como también algunos ejemplos de cada una ellas.

Después para el proceso de evaluación se les propuso caracterizar los rasgos de la tradición oral literaria en hojas de bloc, crear una tabla comparativa entre narrativas de tradición oral y escritas, estudiando temas, personajes y lenguaje e investigar relatos antropogónicos de comunidades indígenas de la región.

Figura 4

Estudiantes trabajando en grupos con recursos para el aprendizaje propio



Nota: Trabajo con estudiantes *Fuente:* Autoría Propia

Siguiendo con la segunda etapa educativa, se pretende que los alumnos entiendan las obras literarias de diversos géneros, fomentando de esta manera el crecimiento de su habilidad crítica y creativa, para la creación de ciertos textos de la tradición oral.

Como actividades de desarrollo se presentó un video sobre el mito "La Tunda", subrayando su procedencia, creador, rol social y aplicación del lenguaje, subrayando su uso y origen en la tradición oral del Pacífico, se invitó a un sabedor de la comunidad para que narrara

otros mitos como "El Duende" y "El Riviel", permitiendo que los estudiantes escuchen y comprendan los elementos líricos y temáticas artísticas de su entorno a viva voz.

Luego para desarrollar el proceso de evaluación se les propuso hacer una lectura en mesa redonda de "El Pirata Morgan" y debate crítico sobre temas del texto y mitos de la región del Pacífico. Como también se propuso que, en grupos recrearán un mito o leyenda en una cartelera, usando imágenes y elementos lingüísticos tradicionales y que luego la socializarán con el resto de sus compañeros. Por último, se les pidió en casa escribir un mito o leyenda de la tradición oral narrado por padres o abuelos.

Figura 5

Sabedor de la comunidad compartiendo saberes con los estudiantes



Nota: Trabajo con estudiantes *Fuente:* Autoría Propia

Siguiendo con la tercera secuencia educativa, donde se espera que los alumnos comprendan obras de la tradición oral características de su ambiente como origen de la formación y evolución de la literatura.

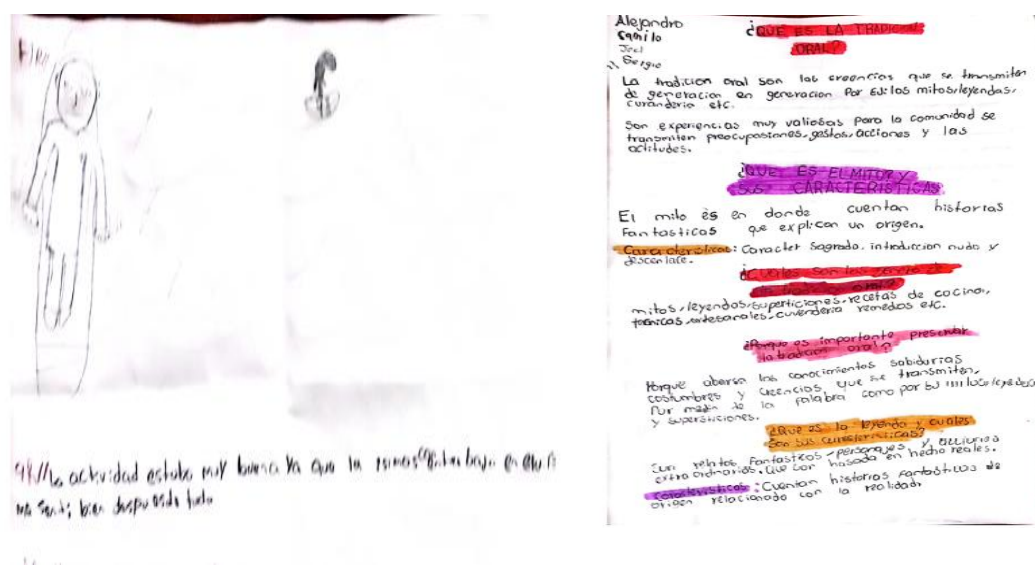
Donde se propone como actividades de desarrollo a organizarse en mesa redonda donde cada estudiante comparta los relatos orales, narrando los mitos o leyendas construidos en sus

hogares y los cuales fueron contados por sus padres y abuelos. Después se plantearon interrogantes acerca de las narraciones, como: ¿Cuál les causó mayor impacto? ¿De qué manera se ven a los personajes? ¿Qué circunstancia les resultó más asombrosa? Además, como conclusión de la actividad, se les proporcionó una breve explicación acerca de los diferentes tipos de textos orales y populares. Se les presentó algunos ejemplos de cada subtema (tales como fábulas, mitos, leyendas, parábolas, coplas, villancicos, canciones populares, adivinanzas, enigmas, proverbios y dichos, entre otros) y se les instó a leerlos en un nivel de voz alta.

Para desarrollar el proceso de evaluación de esta última secuencia didáctica se les propuso organizar un centro literario en grupos y asignándoles a diferentes tipos de texto. Como también se les pidió que seleccionaran un mito o leyenda del Pacífico para dramatizar, utilizando vestuario y elementos de ambientación, lo cual les permite aplicar de manera significativa todos los conceptos de lectoescritura y tradición oral, además de que aprenden a expresarse ante un público.

Figura 6

Actividades desarrolladas por los estudiantes



Nota: Actividades desarrolladas por estudiantes *Fuente:* Autoría Propia

Reflexión Pedagógica

Esta estrategia etnoeducativa enfocada en potenciar las habilidades de lectura y escritura del lenguaje mediante la expresión oral de elementos propios como: los mitos y leyendas de las comunidades afrodescendientes de Nariño en los alumnos del sexto grado del Colegio Rafael Pombo de Tumaco (Nariño), se considera que la implementación de los recursos etnoeducativos de esta tuvo primero que todo una planificación cuidadosa y un previo análisis y entendimiento de los alumnos de sexto grado de la institución educativa, ya que facilitó la identificación de las necesidades y particularidades de los estudiantes, asegurando que los recursos fueran accesibles y relevantes para todos. Además, se considera que el diseño fue muy flexible, permitiendo la participación de todos según las circunstancias individuales de cada alumno.

También se tiene que destacar la gran colaboración de los docentes, estudiantes y sabedores que jugaron un papel crucial en este proceso, fomentando un ambiente de aprendizaje participativo y enriquecedor. Asimismo, y evaluando el impacto del recurso, considero que fue pertinente ya que los resultados obtenidos y las sensaciones de los estudiantes fueron buenas y lo más importante es que se pudo promover una educación más equitativa e inclusiva, donde cada estudiante pudo alcanzar su máximo potencial en un entorno respetuoso y comprensivo.

Además, se considera que existe una gran relación entre la información recolectada con la pregunta problema del proyecto y los objetivos, porque la riqueza cultural de la tradición oral afro nariñense proporciona un volumen de recursos inestimables para potenciar los procesos de enseñanza-aprendizaje en las habilidades de lectura y escritura. Al incorporar relatos, mitos y leyendas tradicionales en las actividades educativas, se consigue atraer el interés de los alumnos,

al vincularlos con sus raíces culturales mientras potencian sus capacidades lingüísticas fundamentales.

Por otro lado, y lo más importante es que esta estrategia pedagógica centrada en la oralidad no solo promueve la comprensión lectora y la expresión escrita, no solo promueve la identidad y el sentimiento de pertenencia entre los alumnos. Ya que se propone trabajar con narrativas que reflejan sus propias experiencias y herencias, donde los alumnos se sintieron más motivados y comprometidos con el proceso educativo.

Si bien es cierto, que este proyecto no solo busca mejorar las habilidades de lectoescritura, sino también preservar y revitalizar el rico patrimonio cultural de la región. Al incorporar la tradición oral en el plan de estudios, proporcionamos a los alumnos un vínculo más íntimo con sus orígenes culturales, promoviendo un sentimiento de identidad y pertenencia.

La creación de la unidad educativa se enfocó en la implementación de actividades que incluyeron cuentos locales de los mitos y leyendas populares, como narraciones históricas que han pasado de una generación a otra. No solo potenciaron el aprendizaje de los alumnos estas actividades, sino que también promovieron la implicación de la comunidad, permitiendo a los abuelos, conocedores y transmisores de la tradición oral compartir sus saberes y vivencias.

La implementación de esta unidad didáctica fue un proceso colaborativo, en el que se buscó siempre la retroalimentación constante, para asegurar que los métodos utilizados fueran efectivos y significativos. A través del desarrollo de actividades interactivas, dramatizaciones y tareas de indagación a familiares como padres, abuelos y sabedores de la comunidad, donde los estudiantes no solo mejoraron sus competencias en lectoescritura, sino que también se les sembró esa pequeña semillita para que se conviertan en guardianes de su propia herencia cultural.

Finalmente, en la evaluación de los resultados permitió desarrollar ciertos ajustes y mejorar las estrategias pedagógicas empleadas, asegurando que los objetivos de fortalecer la lectoescritura y revitalizar la tradición oral fueran alcanzados. Se considera que este enfoque integral no solo benefició a los estudiantes del Colegio Rafael Pombo de Tumaco, y que también actuará como referencia para otras instituciones educativas comprometidas con la conservación del legado cultural y lingüístico de sus comunidades.

Recomendaciones

Es fundamental que el Colegio Rafael Pombo de Tumaco actualice su PEI y el enfoque del currículo, implementando estrategias pedagógicas etnoeducativas que refuercen y potencien la identidad cultural. Esto debe abarcar las diferentes áreas, aprovechando las herramientas y elementos que proporciona la tradición oral afronariñense.

Los mitos y leyendas trascienden fronteras, aunque cada país, pueblo o región cuenta con particularidades que fomentan el desarrollo de individuos autónomos. Estas narraciones ancestrales son pilares de la identidad cultural, tanto a nivel personal como colectivo.

Por ello, se recomienda a los docentes que, en su labor de enseñanza-aprendizaje, incorporen estrategias etnopedagógicas basadas en mitos y leyendas tradicionales. Esto no solo contribuirá a preservar nuestro legado cultural, sino que también involucrará a los padres y a la comunidad en las actividades curriculares y extracurriculares, incentivándolos a involucrarse de manera activa en el proceso de formación de sus hijos.

Conclusiones

La ejecución de este proyecto de investigación evidenció que los alumnos del Colegio Rafael Pombo de Tumaco se encuentran ante un grave problema de aculturación y pérdida de la tradición oral, a causa del impacto significativo del uso indebido de las tecnologías emergentes, las redes sociales y los espacios de difusión masivos, por medio de los cuales adquieren e interiorizan elementos de otras culturas. Esto conduce a la disminución de la identidad cultural y al desinterés generalizado por el aprendizaje de las habilidades de lectura y escritura.

Las prácticas pedagógicas aplicadas por los docentes del Colegio Rafael Pombo en el proceso de enseñanza y aprendizaje no son contextualizadas de acuerdo con la identidad cultural la comunidad, ni hacen uso de herramientas y elementos propio de la tradición oral de la región, ni tampoco permiten el aprovechamiento del conocimiento ancestral de los mayores y sabedores del territorio. Adicionalmente, recurren a textos, recursos y herramientas pedagógicas distantes de la realidad y la idiosincrasia del pueblo afronariñense, que poco contribuyen a la recuperación y conservación de la tradición oral de significado y menos al aprendizaje relevante de las habilidades de lectura y escritura.

En la región, hay muchos dinamizadores y expertos en cultura y tradición oral, como instructores de danza, cantantes, poetas, cuenteros y decimeros, quienes han realizado valiosos aportes a la oralidad del país y a la cultura afrocolombiana. Sin embargo, lamentablemente, muchos de ellos no están actualmente integrados en el proceso educativo de las instituciones educativas.

El diseño de una estrategia enfocada en la oralidad, que incluya actividades bien organizadas y planificadas, permite a la comunidad educativa responder de manera efectiva. Al

mismo tiempo, representa una alternativa valiosa para enriquecer la enseñanza y el aprendizaje de las competencias de lectoescritura.

Es fundamental destacar la importancia del acompañamiento y el esfuerzo continuo de cada uno de los tutores de la UNAD hacia sus estudiantes de la licenciatura en etnoeducación. Este apoyo no solo contribuye a rescatar y fortalecer los procesos de identidad cultural, sino que también facilita el acceso a una educación pertinente y de calidad para las comunidades étnicas.

Referencias Bibliográficas

- Abadía, M. Leyenda de la Isla de San Andrés, El Tesoro de Morgan. Recuperado de <https://www.webcolegios.com/file/f4b26b.pdf>
- Alcaldía de Tumaco - Nuestro municipio (Consultado el 11 de agosto de 2018). Tomado de [wikipedia.org Tumaco - Wikipedia, la enciclopedia libre https://es.wikipedia.org › wiki › Tumaco](https://es.wikipedia.org/wiki/Tumaco)
- Álvarez, Carmen. (2011). El interés de la etnografía escolar en la investigación educativa. *Revista Estudios Pedagógicos XXXVII (2)*, 267-279. Recuperado de <http://www.scielo.cl/pdf/estped/v37n2/art16.pdf>
- Álvarez, L. F. C. (2022). Reflexiones sobre tradición oral en el aula. *Educación y Ciencia*, (26), 1-13. Tomado de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/8543841.pdf>
- Amú Casarán, M. S., & Pérez Padrón, M. C. (2019). La tradición oral colombiana, su inclusión en el currículo de la Educación Básica Primaria. *Revista Conrado*, 15(66), 71-76. Recuperado de [http://conrado.ucf.edu.cu/index.php/ conrado](http://conrado.ucf.edu.cu/index.php/conrado)
- Arias MM. Experiencia de interacción en trabajo de campo en una zona rural colombiana. *Invest Educ Enferm* 2010;29(1): 126 – 130. Recuperado de http://www.scielo.org.co/scielo.php?pid=S0120-53072011000100016&script=sci_arttext
- Arias, F. G. (2012). El proyecto de investigación. Introducción a la metodología científica. 6ta. Edición. Fidia G. Arias Odón. Recuperado de [https://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=W5n0BgAAQBAJ&oi=fnd&pg=PA11&dq=Arias+\(2012\)+la+investigaci%C3%B3n+descriptiva+&ots=kZjKglvoob&sig=D3zGZ6XMyFd5uNdCZ6CKXMSWS4Y#v=onepage&q=Arias%20\(2012\)%20la%20investigaci%C3%B3n%20descriptiva&f=false](https://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=W5n0BgAAQBAJ&oi=fnd&pg=PA11&dq=Arias+(2012)+la+investigaci%C3%B3n+descriptiva+&ots=kZjKglvoob&sig=D3zGZ6XMyFd5uNdCZ6CKXMSWS4Y#v=onepage&q=Arias%20(2012)%20la%20investigaci%C3%B3n%20descriptiva&f=false)

- Arias, F. G. (2012). Proyecto de investigación: introducción a la metodología científica (5° ed.) Caracas: Espíteme.
- Ávila, H. F., González, M. M., & Licea, S. M. (2020). La entrevista y la encuesta: ¿métodos o técnicas de indagación empírica? *Didasc@lia: didáctica y educación* ISSN 2224-2643, 11(3), 62-79. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/7692391.pdf>
- Boler, Xavi. Bogotá. 2020. Video de YouTube: Mitos y leyenda de tradición oral región pacífica “La Tunda” Recuperado de <https://youtu.be/dpn-DuynOyg>
- Bonilla-Jimenez, F. I., & Escobar, J. (2017). Grupos focales: una guía conceptual y metodológica. Recuperado de <http://biblioteca.udgvirtual.udg.mx/jspui/bitstream/123456789/957/1/Gupos%20focales%20una%20gu%c3%ada%20conceptual%20y%20metodol%c3%b3gica.pdf>
- Burgos, D. (2012) Temas para la educación. Revista digital para profesionales de la enseñanza. La lectura: base del aprendizaje. Tomado de <https://www.feandalucia.ccoo.es/docu/p5sd9626.pdf>
- Castellón, E. B. S. (2018). Etnoeducación y prácticas interculturales de saberes otros. *Utopía y Praxis Latinoamericana*, 23(83), 166-181. Tomado de https://www.redalyc.org/journal/279/27957772015/html/#redalyc_27957772015_ref30
- Chaves, E. (2009). Manual metodológico para la recolección de información. *Cuadernos de Investigación y Formación en Educación Matemática*, 4(5), pp 157 180. Recuperado de <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/cifem/article/view/6916%20%20>
- Conejo, B. L. D., & Carmiol Barboza, A. M. (2017). Conocimientos sobre la lectoescritura emergente y prácticas en las aulas para su promoción: Un estudio con docentes de

- Educación preescolar en Costa Rica. Tomado de
<https://www.redalyc.org/pdf/4767/476754920003.pdf>
- Corrales, S. A. R. (2010) EmásF, Revista Digital de Educación Física. Año 1, Num. 2 LA
PROGRAMACIÓN A MEDIO PLAZO DENTRO DEL TERCER NIVEL DE
CONCRECIÓN: LAS UNIDADES DIDÁCTICAS.
- Cuero, N. Z. (2016). Visiones y seres maravillosos del Pacífico / Comunidad Educativa del Charco y La Tola (Nariño); ilustraciones, -- 1a. ed. – Bogotá. Ministerio de Educación Nacional y Save the Children, Colombia, 2016. Recuperado de chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgclefindmkaj/https://colombiaaprende.edu.co/sites/default/files/files_public/plan-lectura-2021/territorios-narrados-parte-1/Visiones_y_serres_maravillosos_del_pacifico.pdf
- Delgado, C. J. & Sotolongo, P. L. (2006). La complejidad y el diálogo transdisciplinario de saberes. En C. J. Delgado y P. L. Sotolongo (Eds.), *La revolución contemporánea del saber y la complejidad social. Hacia unas ciencias sociales de nuevo tipo* (pp. 65-77). Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO).
- Díaz del Castillo, Emiliano. 1997. "San Andrés de Tumaco". 'Boletín de Historia y Antigüedades No. 798-799'. Bogotá: Academia Colombiana de Historia - Imprenta Nacional.
- Díaz-Barriga, Á. (2013). Guía para la elaboración de una secuencia didáctica. UNAM, México, consultada el, 10(04), 1-15. Recuperado de <http://www.ugr.es/local/recfpro/rev173ART1.pdf>
- Elliot, J. (2000). La investigación - acción en educación. Cuarta edición. Recuperado de <https://www.terras.edu.ar/biblioteca/37/37ELLIOT-Jhon-Cap-1-y-5.pdf>
- Elliott, J. (1993): El cambio educativo desde la investigación acción. Madrid. Morata.

- Española, R. A., & Madrid, E. (1992). Diccionario de la lengua española. Recuperado de https://www.academia.edu/download/56359323/Diccionario_de_la_Lengua_Espanola_-_A_Real_Academia_Espanola_v15.2.pdf
- Fons, M. (2006). Leer y escribir para vivir. Alfabetización digital y uso real de la lengua escrita en la escuela. Barcelona: Graó.
- Freire, P. (2014). La educación como práctica de la libertad. Siglo XXI Editores México. Tomado de <https://www.rogelio.argumedo.mx/docs/178291547-Paulo-Freire-La-Educacion-Como-Practica-de-La-Libertad-Ocr.pdf>
- Giraldo, J. I. Z., & Taborda, W. A. L. (2020). Educación propia como rescate de la autonomía y la identidad cultural. *Praxis*, 16(2), 179-186. Tomado de <https://revistas.unimagdalena.edu.co/index.php/praxis/article/download/3657/2717>
- Guevara, G., Verdesoto, A., y Castro, N. (2020). Metodologías de investigación educativa (descriptivas, experimentales, participativas, y de investigación-acción). *Recimundo*, 4(3), 163-173. 10.26820/recimundo/4.(3).julio.2020.163-173
- Hernández, R., Fernández-Collado, C. y Baptista, L. (2006). Metodología de la Investigación (4ta Edic). DF, México. McGraw Hill.
- Herrera, M. M. (2011). La función social y psicológica del mito. *Revista Káñina*, 35(1), 187-199. Tomado de <https://www.redalyc.org/pdf/442/44248789014.pdf>
- Huaco, P. M. A. (2015) Lima. Los trabajos preparatorios del Convenio No. 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes. Tomado de https://www.kas.de/c/document_library/get_file?uuid=5d323c23-e919-e3df-c144-c1ab9a4b1f3e&groupId=252038

INSTITUTO GEOGRÁFICO AGUSTÍN CODAZZI – IGAC - 5 jul 2016. Bogotá - Carrera 30

N.º 48-51. Tomado de [https://igac.gov.co/es/noticias/tumaco-uno-de-los-municipios-narinenses-en-los-que-renacera-la-](https://igac.gov.co/es/noticias/tumaco-uno-de-los-municipios-narinenses-en-los-que-renacera-la-paz#:~:text=La%20localidad%20est%C3%A1%20construida%20en,de%20San%20Andr%C3%A9s%20de%20Tumaco)

[paz#:~:text=La%20localidad%20est%C3%A1%20construida%20en,de%20San%20Andr%C3%A9s%20de%20Tumaco.](https://igac.gov.co/es/noticias/tumaco-uno-de-los-municipios-narinenses-en-los-que-renacera-la-paz#:~:text=La%20localidad%20est%C3%A1%20construida%20en,de%20San%20Andr%C3%A9s%20de%20Tumaco)

Jiménez, I. V. (2013). Pedagogía y administración escolar: Retos y desafíos. *Calidad en la Educación Superior*, 4(1), 148-170. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5580822.pdf>

Kemmis, S. y McTaggart, R. (1988). *Cómo planificar la investigación acción*. Barcelona: Alertes.

Leyton Ortiz, M. D. C. Los arrullos como estrategia lúdica pedagógica orientada a fortalecer la tradición oral en el área de Lenguaje con los estudiantes de primer grado sede 2 de la Institución Normal Superior la Inmaculada del Municipio de Barbacoas (Nariño).

Los relatos de Augusto Rodríguez Linares. Ver cómo se relacionan las tradiciones, las creencias y las anécdotas. Para identificar las características de la literatura oral y popular que se explican en el libro. Recuperado de https://www.youtube.com/watch?v=__pLm0_s5I

Martínez, J. P. *Mitos y Leyendas*. 2021. Explicación de conceptos y características de los mitos y las leyendas. Descripción de sus puntos en comunes y sus diferencias. Recuperado de <https://youtu.be/khcq6kWXsGI>

Ministerio de Educación Nacional, Ley 115 de febrero 8 de 1994, Por la cual se expide la ley general de educación., Capítulo 3, artículo 55. Tomado de chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://www.mineduccion.gov.co/1621/articles-85906_archivo_pdf.pdf

Ministerio de Educación Nacional. 2005. Documento 3 Estándares Básicos de Competencias en Lenguaje, Matemáticas, Ciencias y Ciudadanas. Recuperado de https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-340021_recurso_1.pdf

Ministerio de Educación Nacional. Colombia Aprende. Derechos Básicos de Aprendizaje de Lenguaje versión 2. 2016. Recuperado de <https://www.colombiaaprende.edu.co/recursos-coleccion/derechos-basicos-de-aprendizaje-en-todas-las-areas>

Mitos y Leyendas. Proyecto Investic. 2016, video para la explicación de mitos y leyendas, a medida que este avanza, deben enfatizar en las diferencias entre mito y leyenda. Al finalizar, deben identificar las diferencias entre los mitos que se narran y representar en un dibujo las narraciones escuchadas y compartirlos en la clase. Recuperado de <https://youtu.be/XUYGwZdB3HI>

Mora, A. (2005). Guía para elaborar una propuesta de investigación. *Revista Educación*, 29(2), 67-97. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=44029206>.

Morantes, F. M. (2022). OVI – Objeto Virtual de Información. El estado del arte y los antecedentes de la investigación. [Objeto_virtual_de_Informacion_OVI]. Repositorio Institucional UNAD. <https://repository.unad.edu.co/handle/10596/49294>.

Nieves Vélez, Judith. "Arte y matemática: Estrategia integral para alcanzar un mayor rendimiento académico en una escuela superior al norte de Puerto Rico desde la perspectiva de los docentes", Keiser University, 2024.

Núñez Mera, W. J., & Villamil Melo, L. T. (2017). Revisión documental: El estado actual de las investigaciones desarrolladas sobre empatía en niñas y niños en las edades comprendidas entre los 6 a 12 años de edad surgidas en países latinoamericanos de habla hispana, entre los años 2010 al primer trimestre del 2017 (Doctoral dissertation, Corporación

- Universitaria Minuto de Dios). Recuperado de https://repository.uniminuto.edu/bitstream/10656/5218/1/TP_NunezMeraWendyJohanna_2017.pdf
- PEI - Proyecto Educativo Institucional “AMPLIACIÓN DE COBERTURA Y OPTIMIZACIÓN DEL SERVICIO EDUCATIVO” Colegio Rafael Pombo. (2017). Código de Establecimiento: 352835004132. Municipio de San Andrés de Tumaco.
- Pérez Porto, J. (29 de septiembre de 2008). Escritura - Qué es, historia, definición y concepto. Última actualización el 3 de septiembre de 2021. Recuperado el 12 de abril de 2023 de <https://definicion.de/escritura/>
- Pérez, Mariana. (Última edición:9 de agosto del 2021). Definición de Aprendizaje. Recuperado de: <https://conceptodefinicion.de/aprendizaje/>.
- Plan de Desarrollo Municipal: Tumaco 2020-2023, Fecha de creación julio 29, 2021; Última actualización agosto 11, 2021. Plan de desarrollo municipal de Tumaco. “Enamórate de Tumaco 2.020 – 2.023” - alcaldesa María Emilsen Angulo Guevara. Tomado de <https://obsgestioneducativa.com/download/plan-de-desarrollo-municipal-tumaco-2020-2023/>
- Quiñonez, M. L. M. (2022). Estrategia pedagógica para el desarrollo de los procesos de aprendizaje de los niños y niñas en primera infancia. Recuperado de https://repository.libertadores.edu.co/bitstream/handle/11371/4823/Qui%C3%B1onez_Lorena_2022%20%282%29.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Rodríguez Sabiote, Clemente; Lorenzo Quiles, Oswaldo; Herrera Torres, Lucía. Teoría y práctica del análisis de datos cualitativos. Proceso general y criterios de calidad. Revista Internacional de Ciencias Sociales y Humanidades, SOCIOTAM, vol. XV, núm. 2, julio-

- diciembre, 2005, pp. 133-154. Universidad Autónoma de Tamaulipas. Ciudad Victoria, México. Recuperado de <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=65415209>
- Rodríguez, Carlos. (2024). Entrevista de E, Sevillano [Grabación de audio]. Proyecto aplicado - Estrategia etnoeducativa para fortalecer las habilidades lectoescritoras en el área de lenguaje, utilizando elementos característicos de la oralidad mediante mitos y leyendas de las comunidades afro nariñenses, dirigida a los estudiantes de sexto grado del Colegio Rafael Pombo, Tumaco (Nariño).
- Rodríguez, M. (2011). La teoría del aprendizaje significativo: una revisión aplicable a la escuela actual. IN. Revista Electrónica de Investigación e Innovación Educativa y Socioeducativa, V. 3, n. 1, paginas 29-50. Consultado en http://www.in.uib.cat/pags/volumenes/vol3_num1/rodriguez/index.html
- Ron, J. (1977). Sobre el concepto de cultura. Cuadernos culturales. Quito, Ecuador: IADAP. Tomado de <https://biblio.flacsoandes.edu.ec/libros/digital/48111.pdf>
- Rosero Gutiérrez, M. E., & Castillo Caicedo, C. Estrategia pedagógica para mejorar las competencias lectoescritoras a través de la oralidad con cuentos, mitos y leyendas de comunidades afro nariñenses en estudiantes del grado quinto uno de la Institución Educativa Nuestra Señora de Fátima de Tumaco (Nariño).
- Schunk Dale H. (1997) Teorías del Aprendizaje. México: Pearson.
- Secretaría Jurídica Distrital, Alcaldía de Bogotá. Ley 21 de 1991 Congreso de la República de Colombia. Tomado de <https://www.alcaldiabogota.gov.co/sisjur/normas/Norma1.jsp?i=37032>

- Simbaña-Haro, M., Piyahuaje-Siquihua, L., González-Romero, M., & Mena-Riera, S., (2023). Funciones básicas: elementos claves para la lectoescritura. 593 Digital Publisher CEIT, 8(3), 652-663 <https://doi.org/10.33386/593dp.2023.3.1720>
- Soliz, F. y Maldonado A. (2012). Guía de metodologías comunitarias participativas. Consultado en <http://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/3997/1/Soliz,%20F-CON008-Guia5.p>
- Souza, L. E. & Siqueira, L. V. J. Aula 7. Plan de clase. Meta: presentar los aspectos básicos de un plan de clase. Recuperado de https://cesad.ufs.br/ORBI/public/uploadCatalogo/10192519102016Metodologia_do_Ensi no_Aprendizagem_de_Espanhol_II_Aula_07.pdf
- SUESCÚN, C. Y. & TORRES, G. L. (2009) Dialnet. La oralidad presente en todas las épocas y en todas partes. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3324434.pdf>
- Suing, Abel. (2011, octubre 18). Un ejemplo de matriz de metodología de investigación. Zenodo. Recuperado de <http://doi.org/10.5281/zenodo.4500142>
- Tapella, E. & Rodríguez-Bilella, P. (2014). Sistematización de experiencias: una metodología para evaluar intervenciones de desarrollo. Revista de Evaluación de Programas y Políticas Públicas, N° 3, pp. 80-116. Recuperado de <http://revistas.uned.es/index.php/REPPP/article/view/13361/12197>
- Taylor, S.J. & Bogdan, R. (1987), Introducción a los métodos cualitativos de investigación, Ediciones Paidós Ibérica, S.A. Page 5 111 Peter S.
- Valdivieso, E. V. (2011). La leyenda: un recurso para el estudio y la enseñanza de la Geografía. Investigación Universitaria Multidisciplinaria: revista de investigación de la universidad Simón Bolívar, (10). Tomado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4106552>


- Vallecilla Cortes, N. S., Preciado Caicedo, M. D. J., & Angulo Cortes, D. M. (2019). Leyendas tradicionales del pacifico como estrategia pedagógica de enseñanza-aprendizaje para el área de lenguaje del grado quinto del Centro Educativo Brisas de Pírisito, municipio de Roberto Payan, Nariño.
- Vázquez-Sixto, F. (2009). Protocolo orientativo para la redacción de una propuesta o proyecto de investigación. Barcelona: Universidad Autónoma de Barcelona. Recuperado de https://psico.edu.uy/sites/default/files/protocolo_proyecto_investigacion_felix_vazquez.pdf
- Velasco, H., & Díaz de Rada, Á. (2006). El trabajo de campo. En *La lógica de la investigación etnográfica: Un modelo de trabajo para etnógrafos de escuela* (Capítulo 1; 5a ed., pp. 17–40). Trotta. Recuperado de <https://lecturasreflexivassobretodo.blogspot.com/2020/10/educacion-accion.html>

Apéndices

Apéndice A

Instrumento de Entrevista Estructurada

Escuela de Ciencias de la Educación



Universidad Nacional Abierta y a Distancia
Vicerrectoría Académica y de Investigación
Escuela Ciencias de la Educación
Licenciatura en Etnoeducación

Anexo A – Entrevista Estructurada

Objetivo: Recopilar información que permita identificar la problemática cultural que ha incidido en la pérdida del patrimonio lingüístico del Pacífico Nariense.

Nota: Esta entrevista será grabada a través de audio o video para fines de obtener una información fidedigna y que recopile el diálogo entre los interlocutores. Se garantizará la confidencialidad de la información y su uso será para fines netamente académicos.

Fecha de entrevista (dd/mm/aaaa): _____ Entrevistador: _____

1. Información básica

- 1.1 Nombres y apellidos
- 1.2 Edad
- 1.3 Lugar de residencia
- 1.4 Ocupación
- 1.5 Nivel educativo
- 1.6 Teléfono
- 1.7 Pertenencia a organizaciones sociales o comunitarias (consejos comunitarios, líder social u otros).

2. Categoría de Análisis: Tradición oral

- 2.1 ¿Qué entiende por tradición oral?
- 2.2 ¿Cuál es su opinión frente a la importancia de la tradición oral en la comunidad?
- 2.3 ¿Cree usted que en la actualidad la comunidad ha dejado atrás su memoria y su identidad con respecto a la tradición oral?
- 2.4 ¿Cuáles cree usted que sean las causas que inciden en la pérdida de la tradición oral de la comunidad?
- 2.5 ¿Qué actividades consideran se desarrollan hoy en día en la comunidad en las que se identifiquen algunas prácticas culturales de la tradición oral?
- 2.6 ¿Considera usted que en escuelas se está trabajando en la recuperación y conservación de la tradición oral?
- 2.7 ¿Cómo considera usted que es la mejor manera de trabajar la tradición oral desde las escuelas?
- 2.8 ¿De qué forma usted contribuye a la revitalización y conservación de la tradición oral en su comunidad?

¡Gracias por su atención!

1

Prohibida su reproducción y copia sin autorización de la UNAD. UNAD © 2022. Derechos reservados.

Apéndice B

Instrumento de Ficha de Análisis Documental



Universidad Nacional Abierta y a Distancia
Vicerrectoría Académica y de Investigación
Escuela Ciencias de la Educación
Licenciatura en Etnoeducación

Anexo B – Ficha de Análisis Documental

Objetivo: Revisar, analizar y recopilar información con el fin de diseñar un plan de aula que permita fortalecer la tradición oral a partir de los procesos de enseñanza-aprendizaje de la lectoescritura de Lenguaje de los estudiantes del grado sexto del Colegio Rafael Fombó de Tunao.

Lugar de sesión: _____ **Fecha (dd/mm/aaaa):** _____ **Hora:** Inicio _____ Final _____

Participante: Edgar Sevilla Rodríguez

Documentos Instruccionales Revisados:

Componente Pedagógico	Tiene		Actualizado	
	SI	NO	SI	NO
Plan Curricular del Área de Lenguaje				
Planes de Estudios e Planes de Aula de Lenguaje				
Planes de Mejoramiento con Enfoque Etnoeducativo				
Proyectos y Cartillas Etnoeducativas de Lectoescrituras				

1. Plan Curricular del Área de Lenguaje	SI	NO
a) Es pertinente		
b) Fue construido con la participación de toda la C. E.		
c) Se conserva su enfoque cultural o etnoeducativo		

2. Planes de Estudios e Planes de Aula de Lenguaje	SI	NO
a) Se establecen las debilidades y fortalezas sobre las competencias lectoescritoras		
b) Se proponen estrategias de superación de las debilidades lectoescritoras		
c) Se tienen en cuenta en el proceso de enseñanza-aprendizaje de lectoescritura, elementos culturales propios de la tradición oral de la región		

3. Planes de Mejoramiento con Enfoque Etnoeducativo	SI	NO
a) Se desarrollan diagnósticos a los estudiantes para determinar sus debilidades y expectativas		
a) Se establecen las acciones necesarias para conservar y mantener la tradición oral y la identidad cultural		
b) Se establecen las acciones pertinentes en los procesos de enseñanza-aprendizaje para hacer uso de elementos culturales propios de la tradición oral		


4. Proyectos y Cartillas Etnoeducativas de Lectoescrituras	SI	NO
a) Se tiene un plan lector		
b) Se implementan estrategias de lecturas y escrituras basadas en la oralidad		
c) Se desarrollan actividades culturales, donde se haga uso de ilustraciones, cuentos, versos, poesía, bailes, dramatizados, entre otros afines a la tradición oral de la región		



Apéndice C

Instrumento de Observación de Clases Estructurado

Escuela de Ciencias de la Educación



Universidad Nacional Abierta y a Distancia
Vicerrectoría Académica y de Investigación
Escuela Ciencias de la Educación
Licenciatura en Etnoeducación

Anexo C – Instrumento de Observación de Clases Estructurado

Objetivo: Observar y evaluar la adquisición de las competencias lectoescritoras y el saber ancestral en la implementación del plan de aula con los estudiantes del grado sexto del Colegio Rafael Pombo de Tutunaco.

Nombre del estudiante: _____

Fecha: _____ Grado: _____ Edad: _____

Instrucciones: las preguntas deben ser marcadas con una X de acuerdo con respuesta que representa la situación en la que se encuentra el alumno. En una escala de 1 a 3 así:

1 = Siempre 2 = A veces 3 = Nunca

Competencias a evaluar al estudiante				
Lectoescritura	Escala			Observación
El estudiante:	1	2	3	
lee y produce escritos propios con un orden y una secuencia adecuada, usando palabras de enlace, conectores y signos de puntuación	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
explica con sus propias palabras y realiza intervenciones claras y precisas de lo que escribe, lee y escucha	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
se motiva a leer y desarrolla la creatividad para escribir haciendo uso de los mitos y leyendas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
rescata vivencias propias a través de los textos que escribe, lee y escucha asociando alguna palabras características de su entorno	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Tradición oral	Escala			Observación
El estudiante:	1	2	3	
caracteriza los rasgos específicos de la tradición oral y hace comparación entre los textos, en cuanto a temas, personajes, lenguaje, entre otros aspectos.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
establece relaciones de semejanza y diferencia entre los textos orales tradicionales de diferentes regiones de Colombia	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
interpreta y clasifica textos provenientes de la tradición oral, como	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

1

Prohibida su reproducción o copia sin autorización de la UNAD. UNAD © 2020 derechos reservados.

Apéndice D*Secuencias didácticas***Secuencia Didáctica N°1**

Proyecto Fortalecimiento de los procesos de profesionalización en comunidades de los pueblos indígenas y afro del Departamento de Nariño.		
Licenciatura en Etnoeducación - Licenciatura en Pedagogía Infantil		
ECEDU	ZCSUR	NODO: Pasto
Integrantes Grupo Colaborativo:	Edgar Sevillano Rodríguez	
Tema:	Literatura de la tradición oral de la región del Pacífico Nariñense (Mitos y Leyendas)	
Contenidos:	La literatura oral y popular <ul style="list-style-type: none"> - La transmisión de la información mediante la palabra oral - La conexión entre literatura oral y literatura popular 	
Duración:	1 semana que corresponde a un total de 5 horas de clases de lenguajes que es lo que se trabaja institucionalmente en el Colegio Rafael Pombo (1 hora de clases es igual a 55 minutos).	
Competencias:	Reconocer en situaciones comunicativas auténticas, algunas expresiones propias de la tradición oral de su región y su relación con expresiones de otras regiones del país.	
Secuencia didáctica:	Actividades de Inicio:	

Para dar inicio esta unidad didáctica, se les dará un gran saludo a todos los estudiantes

hacer una pequeña oración y reflexión para iniciar actividades

- Desarrollar en 5 minutos una dinámica titulada "La Candela" En el que se dispone de una silla menos a la cantidad de participantes, y el que se queda de pie pregunta: "¿Hay candela?", uno de los sentados responde: "en la casa vecina". De esta manera, el interrogante se prolonga hasta que alguien responde: "se quemó la casa". En ese instante todos tienen que levantarse y cambiar de posición, aquel que quede sin silla o no la modifique sufrirá una sanción que será responder una pregunta relacionada con el tema a desarrollarse y seguirá el interrogatorio. Lo anterior con el fin de romper el hielo y motivar a los estudiantes para que estén muy atentos durante la clase.
- Se hará la presentación del tema y del objetivo a alcanzar, como también establecer las reglas de juego y concertar con los estudiantes las posibles formas de trabajo y evaluación.
- Posteriormente y para ir entrando en materia se les recordará a los estudiantes las razones, de porque se examinarán las expresiones y componentes que constituyen la literatura de tradición oral.
- Es importante recordarles a los alumnos que gran parte del saber que el ser humano ha generado a través de su historia es la base de la gran mayoría de las tesis y que los progresos actuales se han

propagado de forma oral. Por lo tanto, es crucial identificar los orígenes de estas prácticas y sus vestigios en la literatura, y por ello, se analizarán las expresiones y componentes que constituyen la literatura de tradición oral.

- Hacer una evaluación diagnóstica y socializar las posibles respuestas en clase con todos los estudiantes
- Exploración e indagación de los saberes previos a los estudiantes, haciéndoles preguntas como si ¿recuerdan algún mito o leyenda que les hayan contado?, ¿cuáles son las características de estos?, ¿conocen algunos héroes de mitos o leyendas o personajes centrales o si son unos monstruos o espantos? También invitarlos a relacionar esta sección, con la manera de como ellos han aprendido algunas historias de sus padres y abuelos. Después, presentar sus respuestas en clase, estableciendo un centro literario con las historias que cada uno contribuya.

Actividades de desarrollo:

- Se les hará la proyección de un mapa con las regiones de Colombia con imágenes alusivas a la temática para contextualizar a los estudiantes y se les presentará algunas obras literarias, para que ellos reconozcan diferentes tipos de expresiones orales y populares de cada una de las regiones.
- Presentación de texto ejemplos de la literatura oral, representados en algunos mitos y leyendas del Pacífico colombiano nariñense,

	<p>como también la presentación de textos ejemplos de la literatura popular representados en canciones, cuentos, refranes y adivinanzas de otras regiones de Colombia, permitiendo a los estudiantes identificar la configuración de los textos de la tradición oral y las similitudes con otras formas de creaciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Construir juntamente con todos los estudiantes los conceptos de: Tradición oral y como esta se hereda de una generación a otra, definir literatura oral y literatura popular, establecer su relación y diferencias, como también dar algunos ejemplos de cada una ellas. <p>Actividades de cierre:</p> <ul style="list-style-type: none"> - En hojas de bloc hacer una caracterización de las características particulares de la tradición literaria oral. - Desarrollar una tabla comparativa entre los relatos de tradición oral y los escritos, considerando temas, personajes, lenguaje, entre otros elementos. - He de sugerirles que analicen alguna de las historias antropogénicas de las comunidades originarias de la zona.
Evidencias del aprendizaje:	<ul style="list-style-type: none"> - Talleres - Tareas
Evaluación del aprendizaje:	<ul style="list-style-type: none"> - Identificación de los atributos particulares de la tradición oral en la literatura.

	<ul style="list-style-type: none"> - Elaboración de una tabla comparativa entre los relatos de tradición oral y los escritos, considerando aspectos como temas, personajes, lenguaje, entre otros elementos.
Recursos:	<ul style="list-style-type: none"> - Tablero - Marcadores borrables - Computador - Video Beam - Presentación Power Paint - Cartulina - Lapiceros - Lápices - Colores - Reglas

Secuencia Didáctica N°2

<p>Proyecto Fortalecimiento de los procesos de profesionalización en comunidades de los pueblos indígenas y afro del Departamento de Nariño.</p>		
<p>Licenciatura en Etnoeducación - Licenciatura en Pedagogía Infantil</p>		
ECEDU	ZCSUR	NODO: Pasto
<p>Integrantes Grupo Colaborativo:</p>	Edgar Sevillano Rodríguez	

Tema:	La literatura oral y popular de la región del Pacífico Nariñense (Los Mitos y Las Leyendas)
Contenidos:	<p>La literatura oral:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los atributos que otorgan significado a la literatura oral - - El diseño y la organización de la literatura oral - La variedad de interpretaciones en la literatura oral - - Las modalidades de la literatura en voz alta <p>La literatura popular:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Las particularidades de la literatura popular - La literatura de masas y otros medios de expresión
Duración:	1 semana que corresponde a un total de 5 horas de clases de lenguajes que es lo que se trabaja institucionalmente en el Colegio Rafael Pombo (1 hora de clases es igual a 55 minutos).
Competencias:	Entender las obras literarias de diversos géneros, fomentando de esta manera el crecimiento de su habilidad crítica y creativa, para la creación de ciertos textos de la tradición oral.
Secuencia didáctica:	<p>Actividades de Inicio:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Para dar inicio esta secuencia didáctica, se les dará un cálido saludo a todos los alumnos, hacer una pequeña oración y reflexión para iniciar actividades - Se hará la presentación del objetivo a alcanzar, como también establecer las reglas de juego y concertar con los estudiantes las posibles formas de trabajo y evaluación.

- hacer una retroalimentación y recordaris de lo trabajado en la clase anterior motivando la participación de todos los estudiantes
- Aleatoriamente preguntar a algunos estudiantes sobre los relatos antropogónicos de las comunidades indígenas que habitan en la región y su caracterización.

Actividades de desarrollo:

- Presentar a los estudiantes un video narrando el mito y leyenda tradicional del Pacífico “La Tunda” y destacar las principales características específicas de la oralidad de Pacífico, tales como: su procedencia, creador, papel social y empleo del lenguaje.
- Invitar a un adulto o sabedor comunitario para que participe y narre otros mitos y leyendas tradicionales del Pacífico como: El Duende y El Riviel, para los estudiantes puedan comprender a viva voz las recapitulaciones líricas y las temáticas presentes en las palabras propias del entorno.

Actividades de cierre:

- Sugerir a los alumnos que en una mesa redonda hagan una lectura de la leyenda El Pirata Morgan, que forma parte de la tradición oral de la Isla de San Andrés, y posteriormente solicitarles que adopten algunas actitudes críticas respecto a los asuntos abordados en este texto, así como las narraciones de los mitos y leyendas de la región Pacífico (La tunda, El Duende, El

	<p>Riviel) relatadas en el video y la narración del mayor o sabio de la comunidad.</p> <ul style="list-style-type: none"> - En grupos colaborativos y de forma creativa se les pedirá a los estudiantes para desarrollen y reconstruyan en una cartelera, un mito o una leyenda tradicional y con imágenes alusivas a la temática, donde hagan uso de elementos y palabras características de la lingüística tradicional de la región y del entorno en el que viven. - La socialización de las carteleras sobre el mito o leyenda que construyeron, con el resto de sus compañeros. - Tarea, pedirles a los estudiantes que escriban en sus cuadernos un mito o una leyenda de la tradición oral de la región contado o narrado por sus padres o abuelitos.
Evidencias del aprendizaje:	<ul style="list-style-type: none"> - Mesa redonda - Trabajo colaborativo - Exposición y socialización
Evaluación del aprendizaje:	<ul style="list-style-type: none"> - Determinación de las conexiones de similitud y discrepancia entre los textos orales tradicionales de diversas regiones de Colombia en una tabla comparativa. - Elaboración de conclusiones sobre las obras literarias que se han leído y escuchado, considerando el género, la temática, la época y la región.

	<ul style="list-style-type: none"> - Involucrarse en un espacio literario donde los alumnos presenten ejemplos de expresiones literarias orales y populares.
Recursos:	<ul style="list-style-type: none"> - Video de YouTube: La Tunda de Xavi Boler. - Invitado especial mayor o sabedor de la comunidad. - Cartilla, Visiones y seres maravillosos del Pacífico. - Leyenda “El Tesoro del Pirata Morgan” de Manuel Abadía. - Tablero - Computador - Video Beam - Parlantes - Presentación Power Paint - Cartulina - Cinta - Lápices - Marcadores borraseco y borrables - Colores

Secuencia Didáctica N°3

Proyecto Fortalecimiento de los procesos de profesionalización en comunidades de los pueblos indígenas y afro del Departamento de Nariño.

Licenciatura en Etnoeducación - Licenciatura en Pedagogía Infantil

ECEDU	ZCSUR	NODO: Pasto
Integrantes Grupo Colaborativo:	Edgar Sevillano Rodríguez	
Tema:	La literatura oral y popular de la región del Pacífico Nariñense (Los Mitos y Las Leyendas)	
Contenidos:	<p>Las categorías de escritos orales y populares</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los escritos orales y de uso popular - Las parábolas literarias - Las alegorías - Las leyendas - Los mitos - Las coplas - Las canciones populares - Los cánticos comunitarios - Los enigmas y los enigmas - Los proverbios, refranes y dichos 	
Duración:	2 semanas las cuales corresponde a un total de 10 horas de clases de lenguajes que es lo que se trabaja institucionalmente en el Colegio Rafael Pombo (1 hora de clases es igual a 55 minutos).	
Competencias:	Analizar piezas de la tradición oral características de su contexto como el origen de la formación y evolución de la literatura.	
Secuencia didáctica:	Actividades de Inicio:	

- Para dar inicio esta secuencia didáctica, se les dará Un cálido saludo de acogida a todos los alumnos, hacer una pequeña oración y reflexión para iniciar actividades
- Se hará la presentación del objetivo a alcanzar, como también establecer las reglas de juego y concertar con los estudiantes las posibles formas de trabajo y evaluación.
- Aleatoriamente preguntar a algunos estudiantes sobre lo trabajado en la anterior clase, hacer una retroalimentación y recordaris de lo mismo, motivando así implicación de todos los alumnos.

Actividades de desarrollo:

- Establecerlos en una mesa circular y realizar un ciclo de relatos orales, en el que cada alumno comparta mitos y leyendas que conozca de su lugar ancestral o del de sus padres o abuelos.
- Preguntarles acerca de las historias, por ejemplo: ¿Cuál captó más su interés? ¿De qué manera representan a los personajes? ¿Qué circunstancia les resultó más asombrosa?
- Informe a los alumnos acerca del asunto de las clases de textos orales y populares. Llevándoles ejemplos de cada uno de los subtemas (tales como fábulas, mitos, leyendas, parábolas, coplas, villancicos, cantos populares, adivinanzas y los enigmas, proverbios y dichos, etc.) y que los lean en voz alta.

Actividades de cierre:

	<ul style="list-style-type: none"> - Organizar con los alumnos un centro de literatura; asignando a cada grupo un tipo de texto. - En grupos colaborativos tomar uno de los mitos y leyendas del pacífico y representarlo por medio de un dramatizado donde adornen sus exhibiciones con ropa del contexto y otros componentes propio de la región, con el fin de que los estudiantes interpreten y apliquen significativamente los conceptos y elementos presentados en la escritura y tradición oral, además de expresarse libremente ante un escenario o público.
Evidencias del aprendizaje:	<ul style="list-style-type: none"> - Mesa redonda - Taller de comprensión de lectura crítica - Dramatización
Evaluación del aprendizaje:	<ul style="list-style-type: none"> - Estudio y categorización de escritos originarios de la tradición oral, tales como coplas, leyendas, mitos, canciones, proverbios, refranes y parábolas. - Lecturas entendidas de textos de tradición oral y vincularlos con las particularidades culturales de los sitios en los que surgieron. - Toma una posición crítica ante los asuntos abordados en los textos de tradición oral y exponerla en un texto argumentativo. - Creación de una tabla comparativa que ilustre las similitudes y discrepancias entre los textos orales y populares. - Interpretación y dramatización de breves textos orales y populares, con la pronunciación y entonación adecuadas.

Recursos:	<ul style="list-style-type: none">- Computador- Video Beam- Presentación Power Paint- Hoja de bloc- Lapiceros- Escenario- Trajes y vestuarios construidos con elementos reciclables- Elementos y adornos tradicionales y ancestrales significativos de la cultura del Pacífico.
------------------	--